

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 55 (1964)
Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sulzer-Einrohrdampfherzeuger

für Industrie- und Elektrizitätswerke

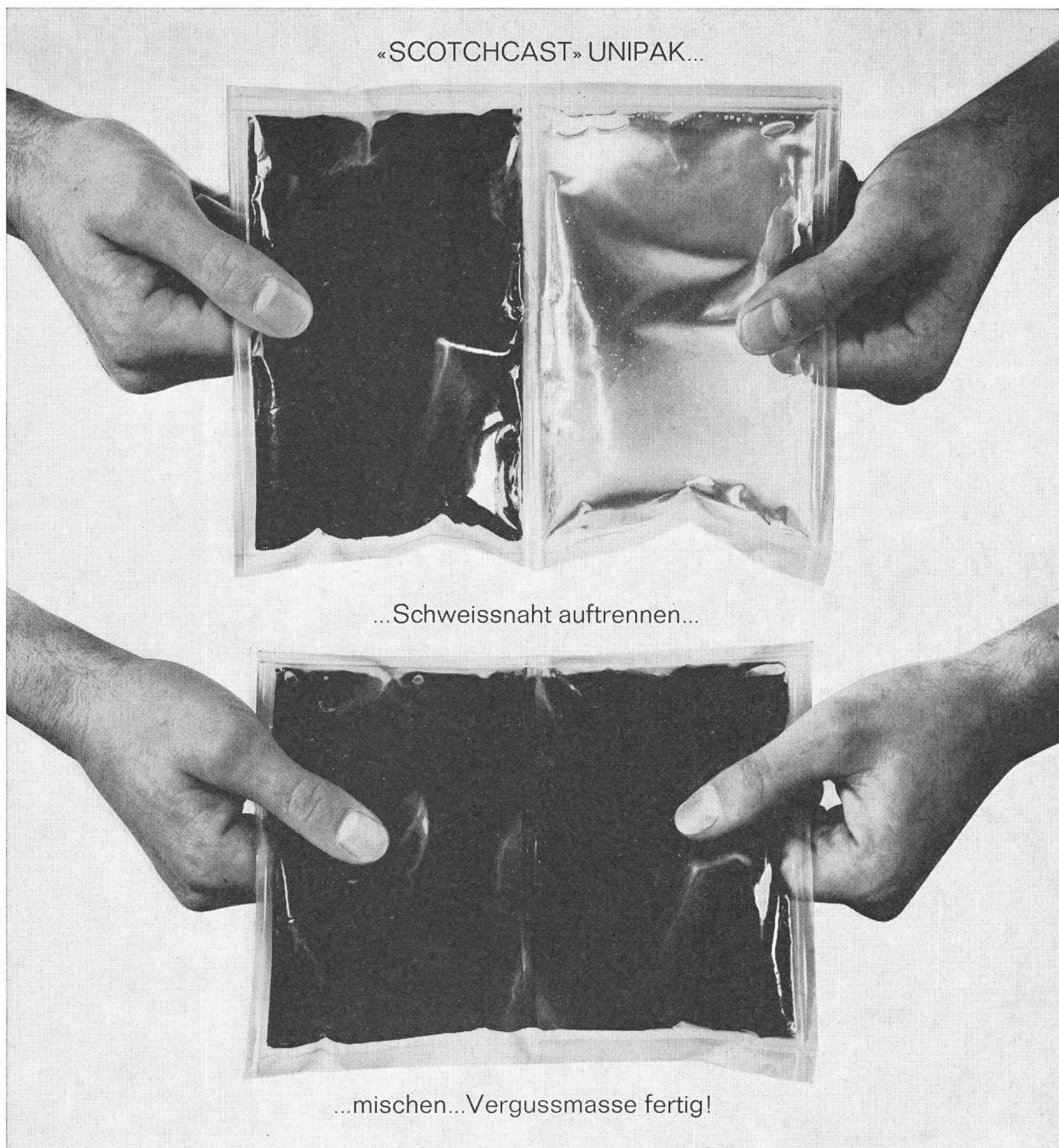
SULZER



**Sulzerbrüder Sulzer,
Maschinenbau-Gesellschaft
Winterthur/Schweiz**

Nachtschicht in der thermischen Zentrale Tavazzano der Società Termoelettrica Italiana, Mailand. Zur Speisung von zwei Turbogruppen mit je 140 MW Leistung erzeugt jeder der beiden im Freien aufgestellten Buckau-Sulzer-Einrohrdampfherzeuger bei einem Betriebsdruck von 190 atü eine Dampfmenge von 430 t/h bei 540/540 °C.

Sulzer-Einrohrdampfherzeuger sind von Grund auf entwickelt für den Betrieb mit höchsten Drücken im unter-überkritischen Gebiet und im Hinblick auf die Verwendung von Brennstoffen jeder Art. Langjährige Erfahrung in grossen Einheiten bürgt für hohe Betriebssicherheit und günstigen Wirkungsgrad.



Kabelspleissen
einfacher,
schneller
und unerreicht sauber:

«SCOTCHCAST»
Giessharz Nr.4
im UNIPAK-Beutel!

«SCOTCHCAST» Giessharz Nr.4 garantiert betriebssichere und alterungsbeständige Verbindungen sämtlicher Kabeltypen.

Im UNIPAK-Beutel sind Harz und Härter nur durch eine Schweissnaht getrennt. Diese einzigartige Erfindung der 3M Company macht es möglich, dass im verschlossenen Beutel gemischt werden kann. Kein Messbecher, kein Eimer, kein Thermometer, kein Kocher, kein Löffel.

Das Mischverhältnis stimmt immer, es ist von der Temperatur unabhängig. Die Vergussmasse ist schnell härtend und einfach zu verarbeiten.

«SCOTCHCAST» Giessharz Nr.4 ist ein Erzeugnis der weltberühmten 3M Company und hat sich seit 15 Jahren bewährt.

Sie erhalten «SCOTCHCAST» Giessharz Nr.4 sowie sämtliches Zubehör nun auch durch Ihren Elektro-Grossisten.

Interessieren Sie sich für «SCOTCHCAST», für das 3M Giessverfahren (für Kabel bis zu 4 x 70 mm² Querschnitt), für das 3M Spritzverfahren (für grössere Kabel)? Bitte benützen Sie den nebenstehenden Coupon.

Coupon

Ich interessiere mich für «SCOTCHCAST» und für die 3M Giess- und Spritzverfahren. Bitte senden Sie mir einen detaillierten Prospekt.

Name: _____

Firma/Adresse: _____

3M
COMPANY

S 11

Minnesota Mining Products AG
Postfach 232, Zürich 1, Tel. 051/2516 83



Ein erlesenes Sortiment von RACK/PANEL-STECKERN

Für Einschubchassis jeder Grösse können Sie eine passende Steckverbindung im Sortiment der ITT CANNON ELECTRIC finden. Miniatur, Subminiatur, «Heavy Duty», mit oder ohne Verriegelung und mehrfache Polarisationsmöglichkeiten sind nur einige Hinweise auf die Reichhaltigkeit.

Feste Kontakte zum Löten, Klemmkontakte zum Einschieben, auch in der neuen «Little Ceasar»-Technik stehen zu Ihrer Verfügung. Spezielle Anforderungen wie hermetisch dichte Isolatoren, absolut nichtmagnetisches Material, höhenfeste Ausführung oder Eignung für gedruckte Schaltungen, an all diese Variationen hat ITT Cannon Electric gedacht.

Eine Vielzahl von Kontaktanordnungen und -grössen, einschliesslich Hochspannungs- und Coaxialkontakte ist vorhan-

den. Die neueste Schöpfung sind Kontakte mit eingebauten Filternetzwerken für Hochfrequenzstörung.

CANNON Rack/Panel-Stecker sind in verschiedenen Gehäuseformen mit ein, zwei oder vier Kontakteinsätzen lieferbar. Ausführungen ohne Gehäuse lassen sich in Ihre eigene Konstruktion einbauen.

Sehen Sie für Ihre Geräte CANNON Rack/Panel-Stecker vor! Sie profitieren von der wertvollen Erfahrung des grössten und ältesten Steckerproduzenten. Diese jahrzehntelange Erfahrung und der Erfindergeist der Cannon-Ingenieure ergeben die glückliche Synthese von sprichwörtlicher Betriebssicherheit und günstigster Platzausnutzung.

Verlangen Sie
Unterlagen bei

baerlocher ag

Generalvertretung
für die Schweiz

ITT

8021 Zürich
Tel. (051) 42 99 00

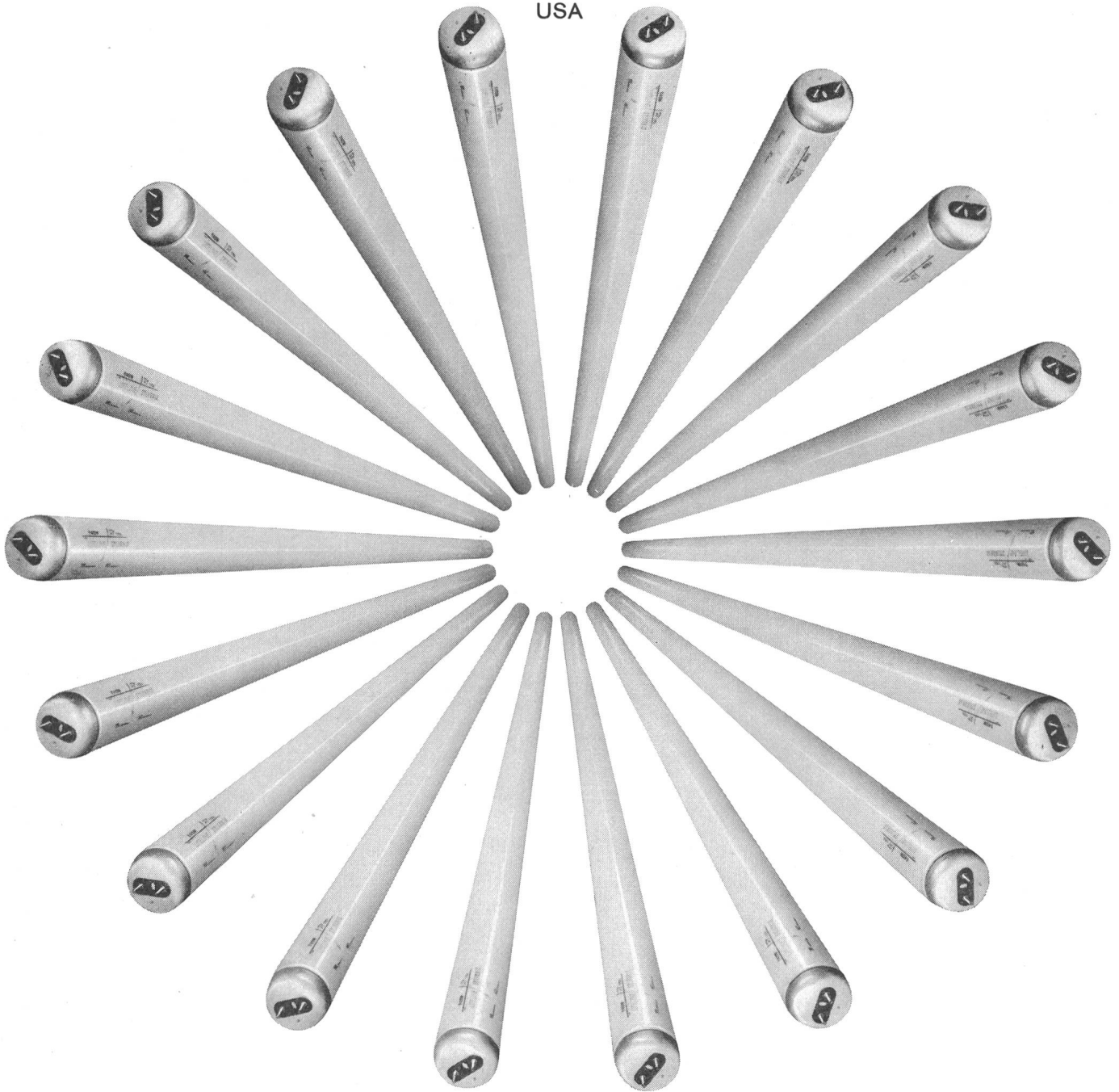
CANNON ELECTRIC INC.



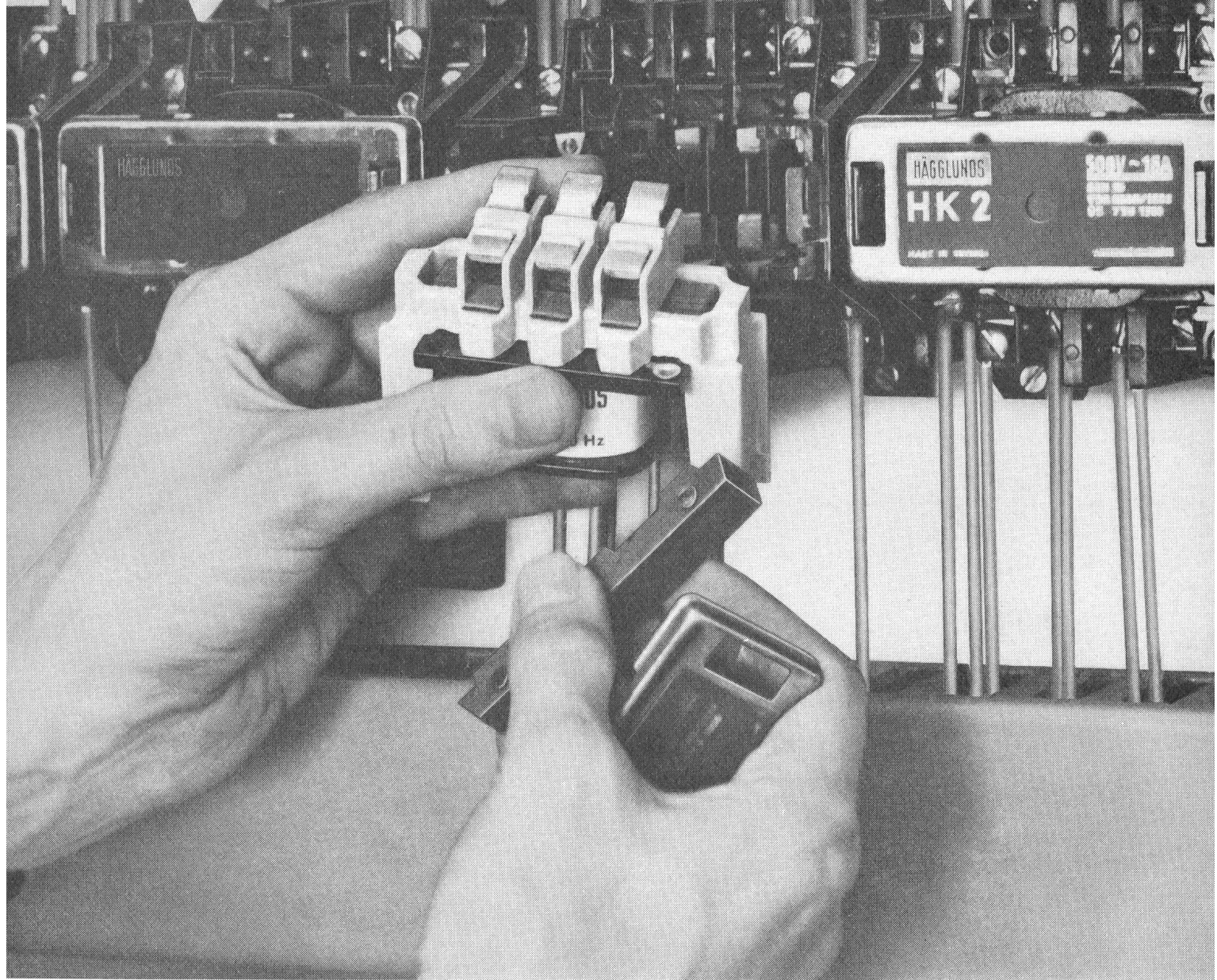
20%
LÄNGERE LEBENSDAUER
9000
STUNDEN

SYLVANIA
LIFELINE

MADE IN
USA



TRACO **TRADING COMPANY LIMITED** **ZURICH**
Jenatschstrasse 1 Tel. (051) 27 12 91



Demontage ohne Werkzeug!

(— bei den neuen, vereinfachten Luftschützen)

Eigentlich braucht man ein Luftschütz System Haggglund kaum je auseinanderzunehmen. Nicht einmal die am stärksten beanspruchten Teile — die Schaltstücke — brauchen Sie auszuwechseln. Sie bestehen nämlich aus gesintertem Silber-Cadmium-Oxyd, das die hervorragende Leitfähigkeit des Silbers besitzt, aber viel härter und abnutzungsfester ist. Diese Kontakteile halten hohe Ströme aus, ohne zu verschweißen. Wir haben diesen Werkstoff, der die Lebensdauer eines Schützes erheblich verlängert, schon 1956 eingeführt.

Manchmal muß man aber auch das verschleißfesteste Schütz auseinandernehmen. Z.B. bei Umbauten, Umschaltung, Spannungsänderung, allgemeiner Überholung. Da sparen Sie erst recht Zeit und Geld, wenn Ihre Anlagen mit Luftschützen System Haggglund ausgestattet sind. Sie demontieren das Schütz ohne Werkzeuge und ohne Abklemmen eines einzigen Drahtes. Bewegliche Schaltstücke lassen sich in 30

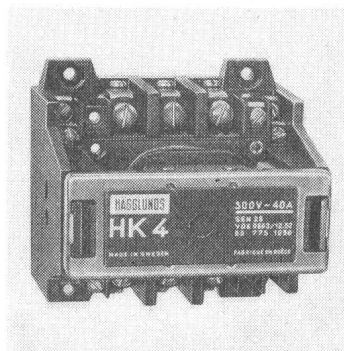
Sekunden austauschen, feste Kontaktteile in 90. Wenn die Hilfsspannung geändert werden muß, so dauert das Auswechseln der Magnetspule nur fünf Sekunden!

Auch die Leitungsverlegung ist vereinfacht. Nichts weiter als ein Schraubenzieher wird benötigt. Alle Klemmschrauben sind gerade von vorne zugänglich. Alle Anschlußklemmen liegen im Zuge der Leitungen. Die Schütze können somit dicht nebeneinander angeordnet werden. Eine so kompakte und platzbesparende Bauart haben Sie sich schon lange erträumt! Viele Funktionen lassen sich mühelos auf engstem Raum vereinen, wenn man Luftschütze System Haggglund einbaut. Gleichzeitig baut man mit ihnen sicheren, wartungsfreien Betrieb ein. Bitte informieren Sie sich näher über die radikal vereinfachte Konstruktion — bestellen Sie noch heute unsere ausführlichen technischen Unterlagen mit Maßskizzen, Stromlaufplänen und übrigen Daten.

Hauptdaten der Luftschütze

Typ	HK 2	HK 3	HK 4
Nennstrom			
ohmsche Belastung	25 A	40 A	50 A
Motorbelastung	16 A	25 A	40 A
Höchste Motorleistung			
220 V	4,5 kW	7 kW	12 kW
380 V	7,5 kW	12 kW	21 kW
500 V	10 kW	16 kW	26 kW
Anzahl Hilfskontakte			
Anzahl Hauptkontakte	3	3	3
Normalausführung	4	4	4
Maximal	6	8	8

Die Luftschütze sind nach den kanadischen CSA-Normen konstruiert — den schärfsten, heute bestehenden Vorschriften. Sie entsprechen deshalb auch u.a. den deutschen VDE- und den britischen BS-Normen und sind SEV-geprüft. Die Baureihe umfaßt auch größere und kleinere Einheiten — von 10 bis 200 A. Alle besitzen Vorzüge, die in ihrer Größenklasse einzig dastehen. Bitte, verlangen Sie Informationsunterlagen!



stössel

Alleinvertreter für die Schweiz und Liechtenstein:
H. U. Stössel, Fabrikation elektr. Apparate und Schaltanlagen, Glattbrugg, Industriestraße 47, Tel. (051) 83 94 31

Haggglunds · Stockholm · Schweden

HÄGGLUNDS



Netzgeräte

Elektronisch stabilisiert. Serie 500. Ein Produkt der Firma

A. P. T. Electronic Industries Ltd.

In unserem Lande seit Jahren bestens bewährt dank höchster Präzision und Betriebssicherheit.

Ein Spitzenprodukt!

Seit 6 Jahren gleiche Preise

Daten		Modell 501	Modell 502	Modell 503	Modell 504	Modell 505
Hauptausgang positiv	Ausgang	200...500 V 250 mA	200...500 V 250 mA	0...500 V 250 mA	0...500 V 250 mA	0...500 V 150 mA
	Anzahl Grobstufen	2	2	4	4	1
	Stabilisierung	$\pm 0.02 \%$	$\pm 0.002 \%$	$\pm 0.1 \%$	$\pm 0.002 \%$	$\pm 0.1 \%$
	Innenwiderstand (max.)	0.2 Ω	0.02 Ω	0.5 Ω	0.02 Ω	0.5 Ω
	Welligkeit (eff. max.)	2 mV	1 mV	3 mV	1 mV	3 mV
Hilfsausgänge negativ	Ausgänge	—	—	250 V 25 mA 0...250 V 1 mA	250 V 25 mA 0...250 V 1 mA	250 V 25 mA 0...250 V 1 mA
	Stabilisierung	—	—	$\pm 0.05 \%$	$\pm 0.002 \%$	$\pm 0.05 \%$
	Innenwiderstand (max.)	—	—	1 Ω	0.01 Ω	1 Ω
	Welligkeit (eff. max.)	—	—	2 mV	1 mV	2 mV
Unstabilisierter positiver Ausgang		470 V 630 V	470 V 630 V	320 V 470 V 630 V	320 V 470 V 630 V	630 V
Heizspannung		6.3 V 10 A	6.3 V 10 A	6.3 V 10 A	6.3 V 10 A	6.3 V 10 A
Preis in Fr.		1 195.—	1 485.—	1 350.—	1 595.—	1 265.—
Modelle mit erhöhtem Strombereich	350 mA	Modell 506	Modell 507	Modell 508	Modell 509	—
		1 290.—	1 580.—	1 445.—	1 695.—	—
Gleiche Daten wie oben	500 mA	Modell 510	Modell 511	Modell 512	Modell 513	—
		1 500.—	1 790.—	1 665.—	1 910.—	—

Standardausführung: Alle Modelle werden geliefert für Montage in 19"-Gestelle und sind vollständig eingeschalt mit perforierten Platten.

Zubehör: Für Tischaufstellung stehen folgende Extras zur Verfügung:

Seitenrahmen aus Holz mit Gummifüssen p. P. . . . Fr. 36.—

Stahlgehäuse entsprechend Abbildung Fr. 145.—

Preise verstehen sich franko, verpackt, verzollt und inkl. Wust (Änderungen vorbehalten).

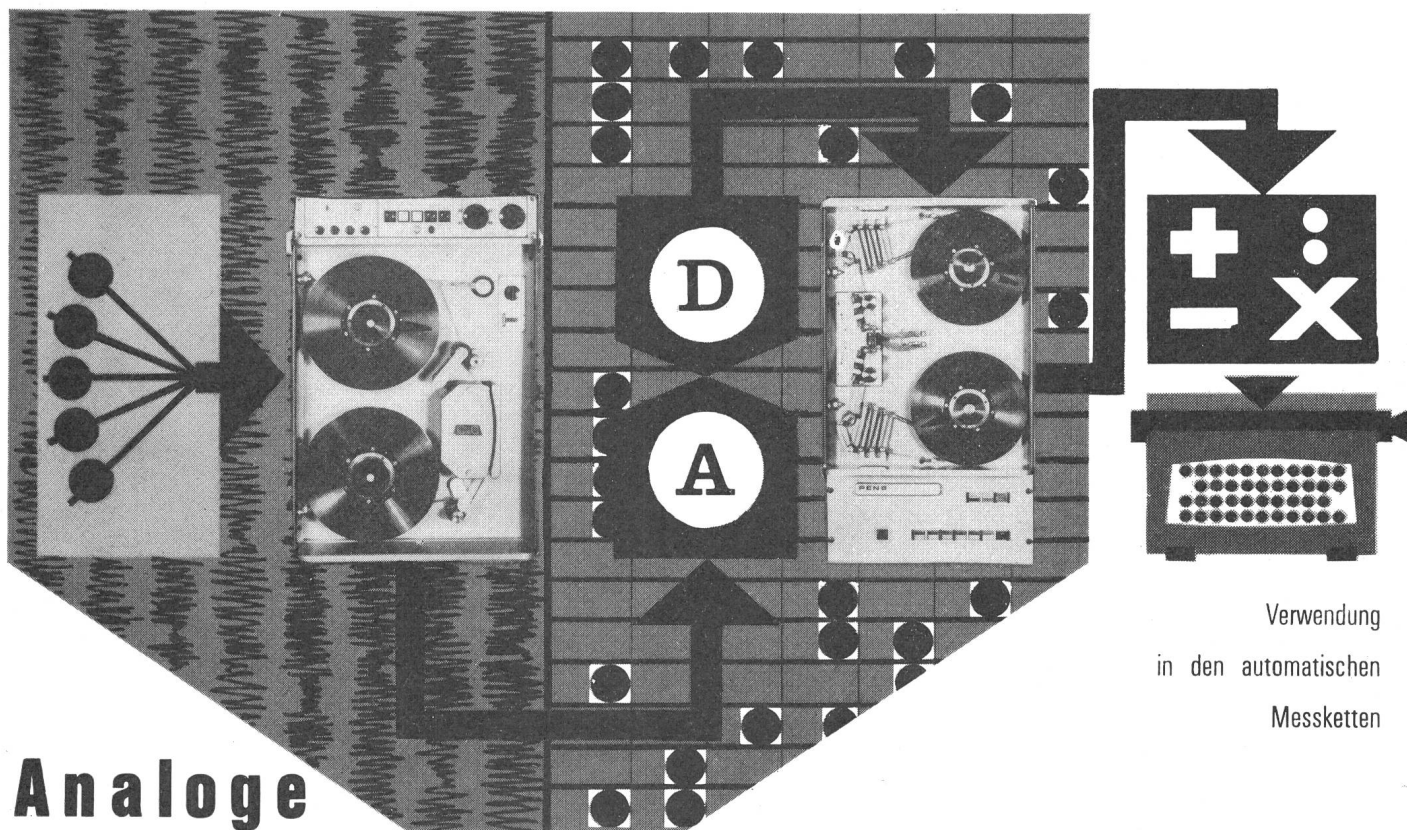
Generalvertretung für die Schweiz:



VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

G. GLATZ & CO. ZÜRICH 36 POSTFACH TELEPHON (051) 33 03 38

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN



Verwendung
in den automatischen
Messketten

Analoge und digitale Magnetische Aufzeichnung



Direkte Aufnahme der Daten
Analog-digitale
Aufnahmeumwandlung
Nach den üblichsten
Standard-formaten
vorbereitetes Magnetband
um eine direkte Auswertung
in einer Rechenmaschine
zu ermöglichen
Äusserste Leistungen
Leichte und schnelle
Instandhaltung
prospekt nr 7413
nr 7401

1 ADMA 5 *Teranne*



COMPAGNIE DES COMPTEURS

COMPAGNIE DES COMPTEURS S.A. GENÈVE - Case Aïre 10 - Tél. : 022/33.54.40

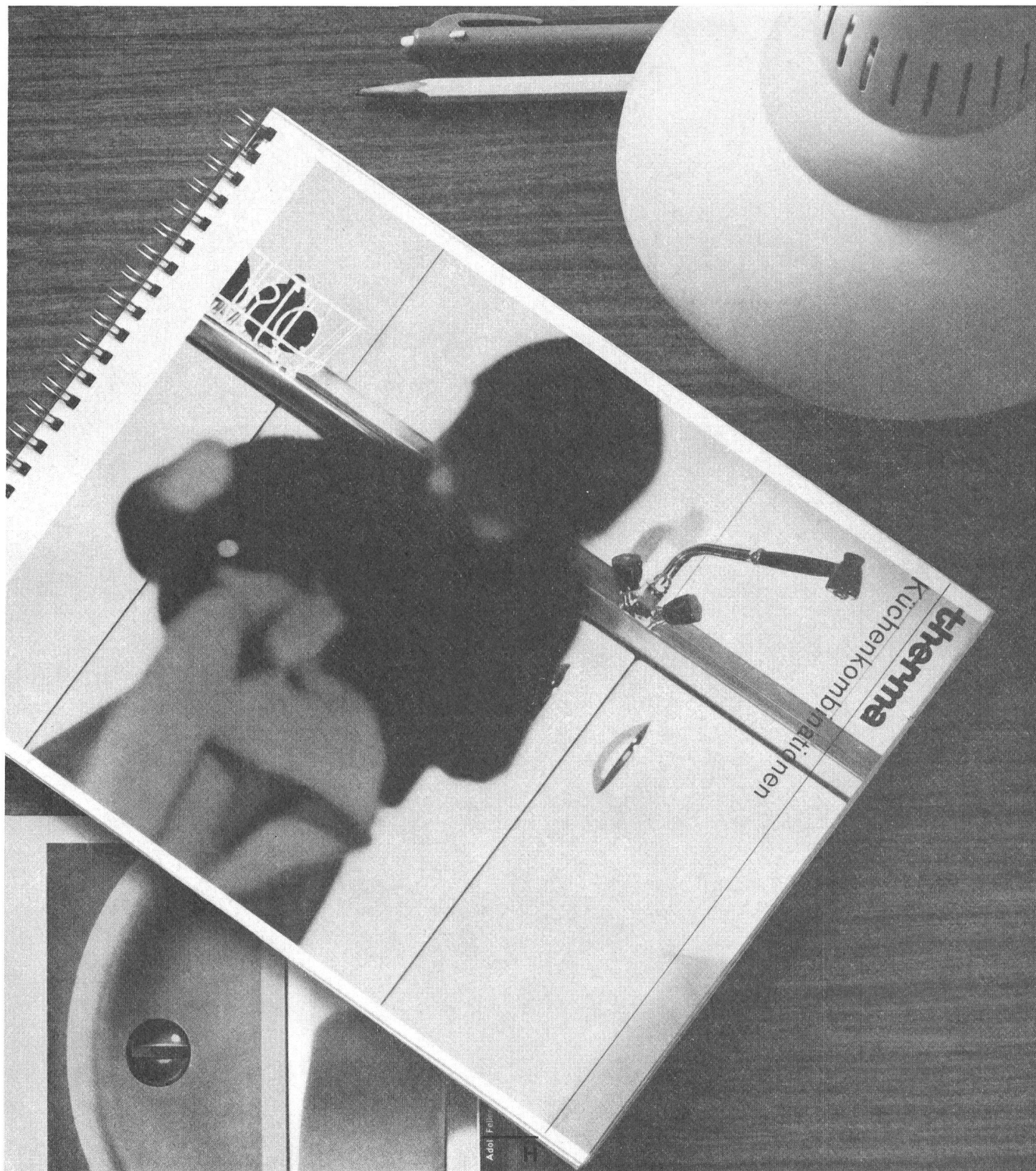
Planen einfach

Therma produziert Norm-Küchenkombinationen. Ein anpassungsfähiges Sortiment. Darum ein umfangreiches Sortiment. 33 Abdeckungs-Normtypen. 289 Unterbau-Varianten. 289 Spiegelbild-Varianten. Über 30 Einzelelemente.

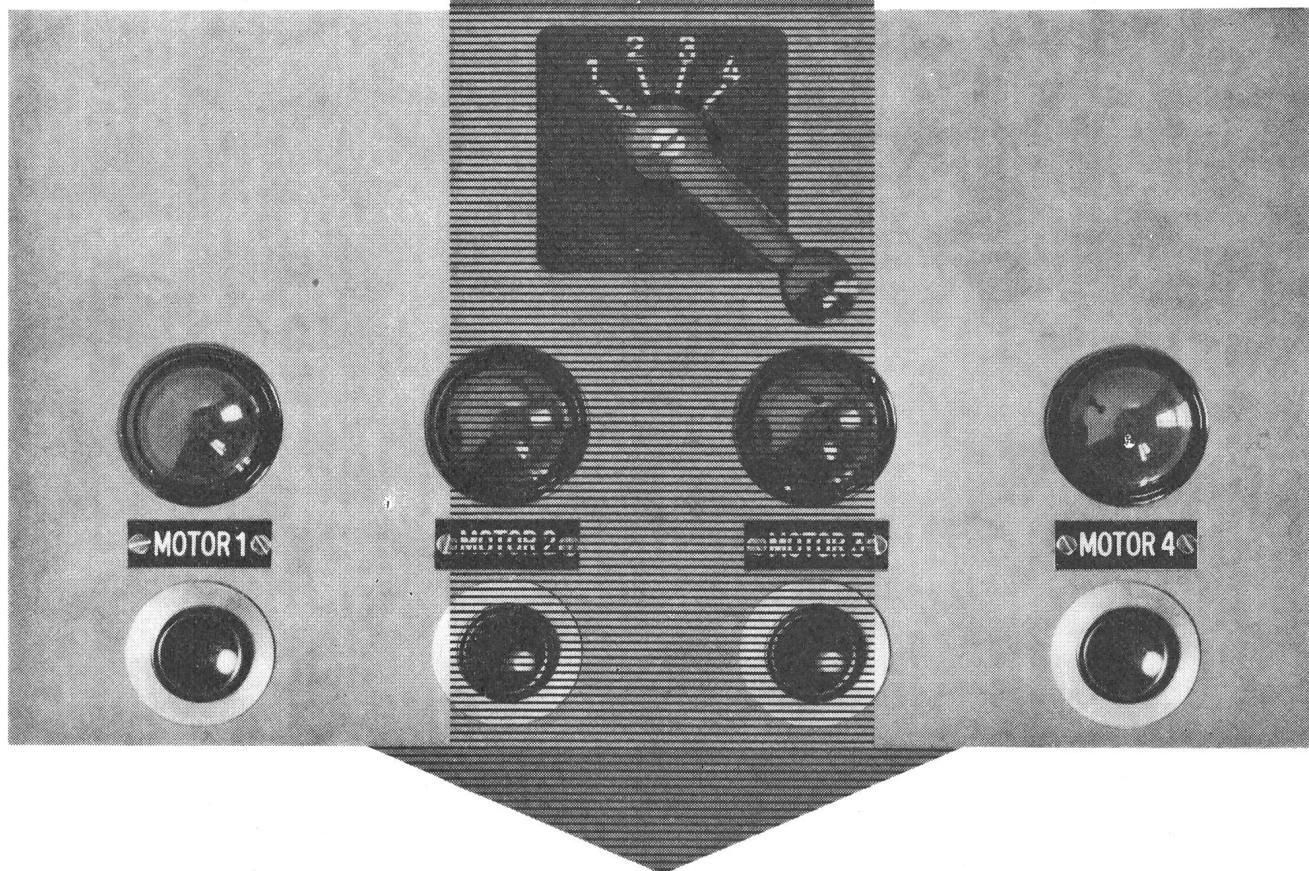
Der neue Therma-Kombinationen-Katalog präsentiert das grosse Sortiment übersichtlich. Enthält Skizzen und Masse für Einbau und Anschluss. Macht das Planen von Küchen einfach.

Therma AG, 8762 Schwanden GL, Tel. 058 7 14 41
Ausstellungsräume und Büros in
Zürich, Beethovenstrasse 20, Tel. 051 25 33 57
Basel, Aeschenvorstadt 24, Tel. 061 24 18 96
Bern, Monbijoustrasse 47, Tel. 031 45 32 81
Lausanne, rue Beau-Séjour 1, Tel. 021 23 20 21
Genf, rue de la Rôtisserie 13, Tel. 022 26 02 42

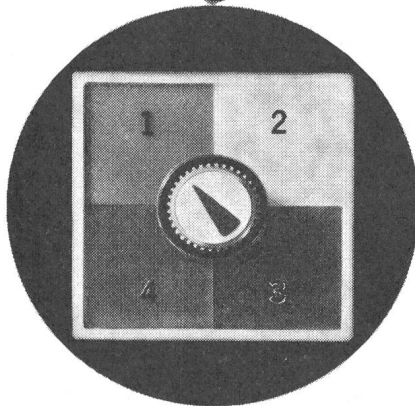
th



Alle diese Bauteile...



in einer kompakten Einheit



Co-ordinated Manual Controls (CMC) — ein vollständig neues System von Befehls- und Meldeapparaten. In einer kompakten oeldichten Einheit sind auf neuartige Weise 4 Beschriftungsschilder, 4 verschiedenfarbige Signallampen mit brillanter Leuchtkraft und bis zu 32 unabhängige Schaltkontakte vereinigt. «CMC»-Befehls- und Meldeapparate bieten mehr Bedienungskomfort, bessere Signalisierungsmöglichkeiten, Vereinfachung der Steuergeräte, plus neue Aspekte für modernes funktionelles «Stiling».

Einfache Montage von vorne, gut zugängliche, kräftige Anschlussschrauben, Auswechseln der Glühlampen ohne Werkzeuge, zuverlässige Silber- oder Goldkontakte sind einige weitere Merkmale. «CMC»-Drehdruckschalter werden ergänzt durch Drehschalter, Drucktasten 4-fach Signaleinheiten.

Verlangen Sie Unterlagen durch HONEYWELL AG., Abt. Bauteile, Dolderstrasse 16, 8032 Zürich, Telefon 051/34 74 40



Honeywell

MICRO SWITCH-Schaltgeräte

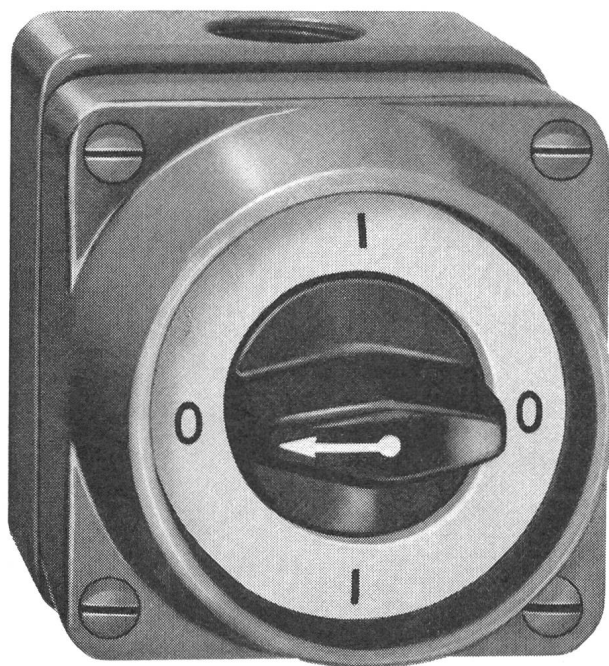
HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN

Gebrüder Rüttimann, Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

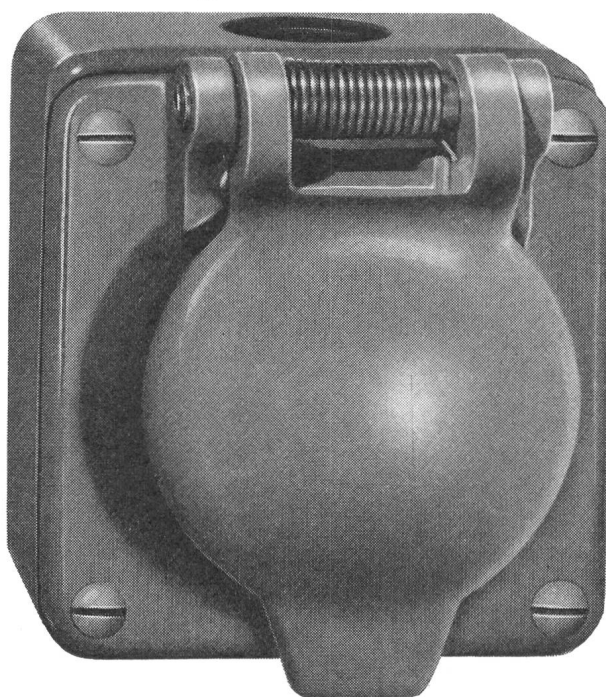
Drehschalter und Steckdose,
in Leichtmetall,
grau farbgelaprt,
spritzwassersicher ▲

Feller 



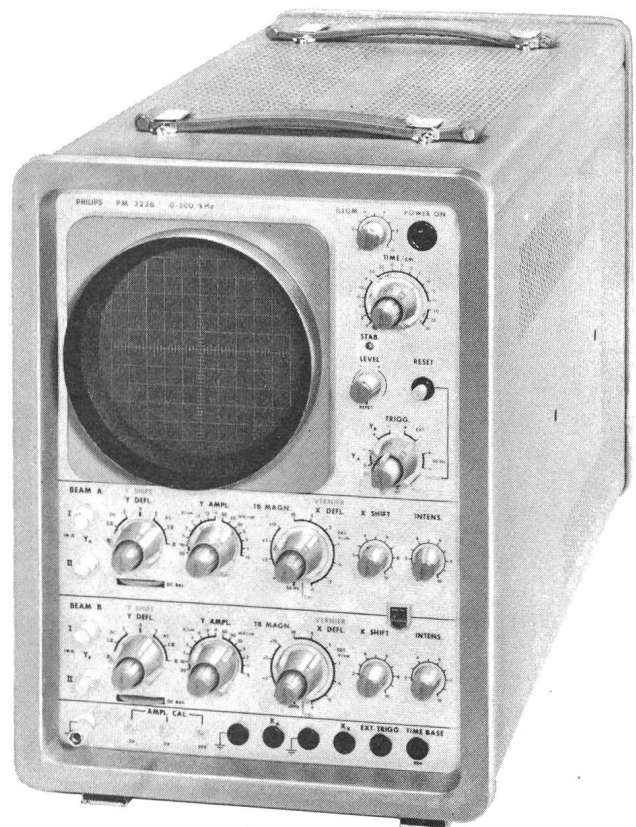
Adolf Feller AG Horgen

Série 7900 AG Grösse: 75/82 mm

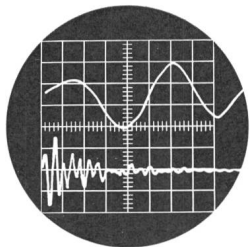


8203 AG Grösse: 75/82 mm

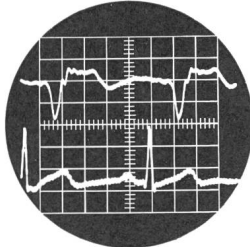
Ein neuer Zweistrahl- Oszillograf PM 3236



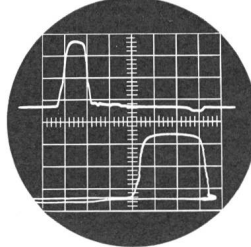
...im Grunde genommen zwei vollständige
Oszillografen in einem einzigen Gehäuse mit einer gemeinsamen Zeitbasis und einem gemeinsamen Schirm



Dehnung des ersten Teiles einer Stoßwelle



Puls und Herzschlag in Abhängigkeit von der Zeit



Dehnung in Abhängigkeit von der Zeit und Abstand in Abhängigkeit von der Dehnung, gemessen an einer Exzenterpresse

Verwendbar als:

Zweistrahl-Oszillograf mit einem Ablenk-
koeffizienten von $500 \mu\text{V/cm}$, Differenz-
verstärker-Eingang und unabhängiger
Dehnung in X-Richtung

X=Y-Oszillograf mit Ablenkoeffizienten
von $500 \mu\text{V/cm}$ für beide Ablenk-
richtungen

Zweistrahl-X=Y-Oszillograf mit zwei Ho-
rizontal-Eingängen mit Ablenkoeffizien-
ten von je 100 mV/cm

A5

Überprüfen Sie diese 10 wichtigen Vorzüge:

- Neue 13cm-Zweistrahlröhre, Beschleunigungsspannung 4 kV
- Bandbreite vertikal 0...150 kHz bei $500 \mu\text{V/cm}$ und 0...300 kHz von 20 mV/cm ... 20 V/cm
- Differenzverstärker-Eingänge bei allen Ablenkoeffizienten
- Bandbreite horizontal 0...250 kHz von 100 mV/cm ... 10 V/cm
- 18 kalibrierte Zeitmaßstäbe von $10 \mu\text{s/cm}$... 5 s/cm
- Horizontale Dehnung 2x, 5x oder 10x, unabhängig für beide Leuchtspuren einstellbar
- Gleichspannungsgekoppelte Strahlmodulation für dreidimensionale Darstellungen
- Automatische oder einmalige Triggerung, besondere Stellung für die Unterdrückung höherer Frequenzen bei niederfrequenter Triggerung
- Unabhängige Kontrolle der Ablenkoeffizienten
- Leicht zu handhaben: logische Ausführung der Kontrollen. Zu dem Gerät gehört ein vollständiger Satz von Zubehöriteilen; auf besondere Bestellung sind passende Registrier-Einrichtungen und -Kameras lieferbar.

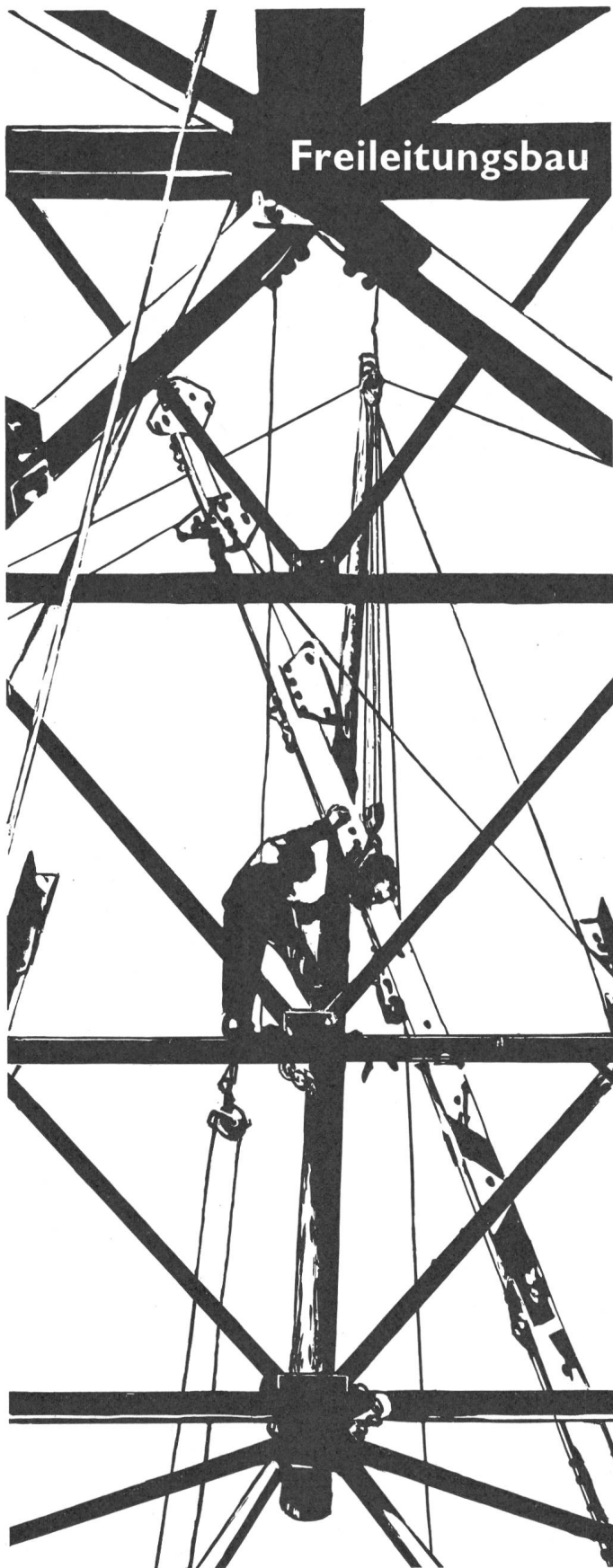
Wünschen Sie einzelne technische Daten aus dem umfangreichen PHILIPS Programm elektronischer Meßgeräte und Mikrowellen-Geräte, dann fordern Sie bitte den umfassenden Katalog, Ausgabe 1964, Nr. 80.053 B an.



PHILIPS

industrie elektronik

ELEKTRO SPEZIAL GMBH, 2 HAMBURG-FUHLSBÜTTEL, POSTFACH 14748, RÖNTGENSTRASSE 22, TELEFON 50 10 31
PHILIPS GMBH, WIEN 1, MAKARTGASSE 3; PHILIPS A.G., ZÜRICH 27, BINZSTRASSE 7; FÜR ANDERE LÄNDER: PHILIPS, ABT. EMA, EINDHOVEN, HOLLAND



Freileitungsbau

Baumann, Koelliker
AG für elektrotechnische Industrie Sihlstr. 37 Zürich 1



INTERMETALL
HALBLEITER

Neue Leistungs-ZENER-Dioden

Verwendung als Stabilisatoren, Koppelglieder, Begrenzer, Spannungsschutz usw.

VERLUSTLEISTUNG bei 45°C T_{umg}

1,3 Watt in freier Luft
10,7 Watt auf Kühlblech ALU
100×100×2 mm

- Auch mit 5-Watt-Kühlkörper lieferb. -

2 Serien

ZL Uz mit ± 10% Toleranz	ZX Uz mit ± 5% Toleranz
ZL 3,9	ZX 3,9
	ZX 4,3
ZL 4,7	ZX 4,7
	ZX 5,1
ZL 5,6	ZX 5,6
	ZX 6,2
.	.
.	.
ZL 150	ZX 150
	ZX 160
ZL 180	ZX 180
	ZX 200



Abb. in
natürl.
Grösse

Achten Sie auf die sehr kleinen Werte der INTERMETALL-Leistungszener für den differentiellen Widerstand r_z

Bitte verlangen Sie Unterlagen und die interessanten Preise



In der Schweiz und Liechtenstein vertreten
durch TUNGSRAM

Bei Einsendung dieses Gutscheines an
TUNGSRAM Zürich 27, Postfach 347, erhalten Sie ausführliche Unterlagen über obige Artikel.

Name

Adresse

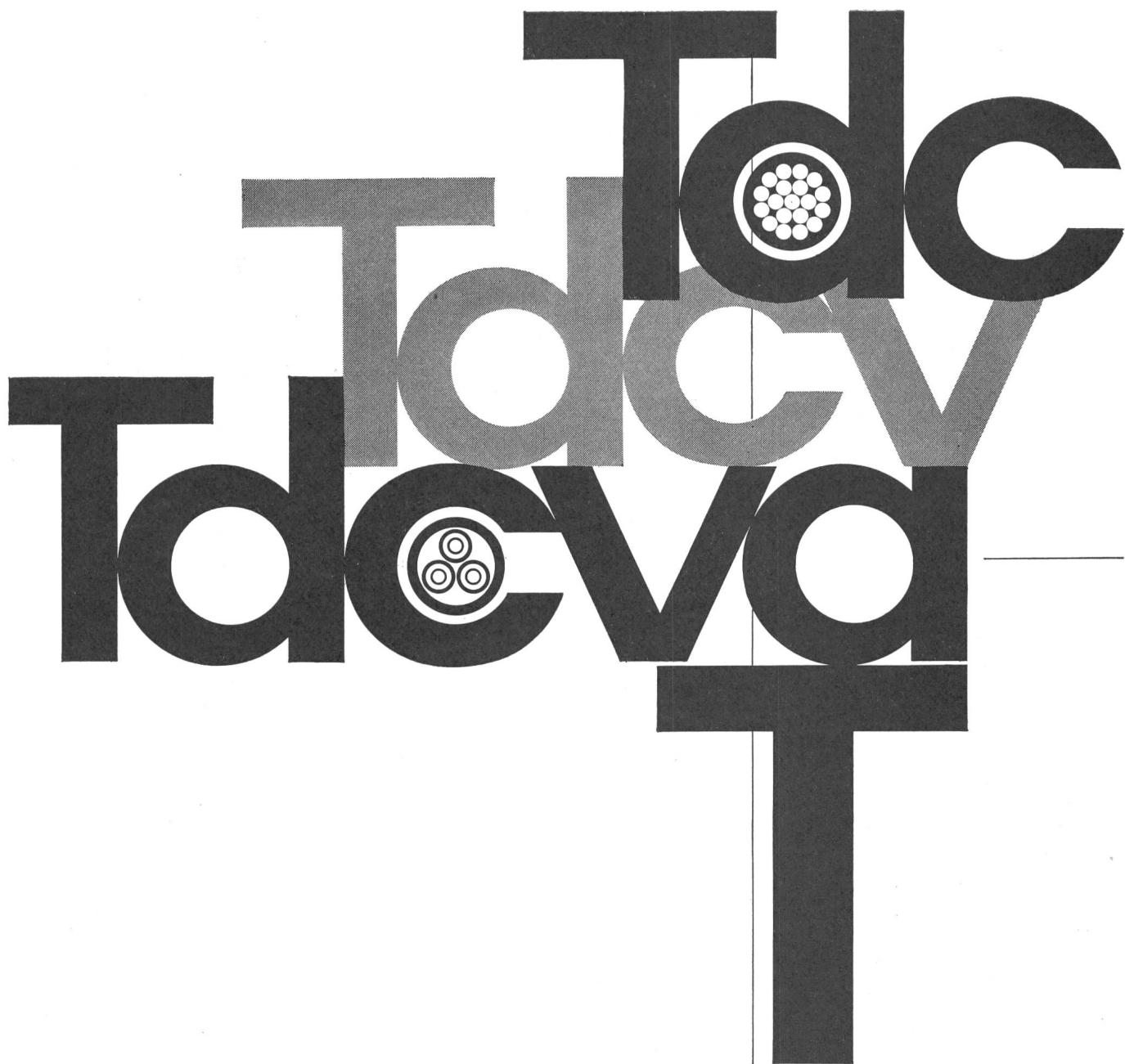
in Firma

Stellung in dieser Firma

TUNGSRAM ^A/_G

Carouge/Genf

Verkaufsbureau Zürich 27, Postfach 347
Telefon (051) 27 32 55



Aktiengesellschaft



R. + E. HUBER
PFÄFFIKON ZH

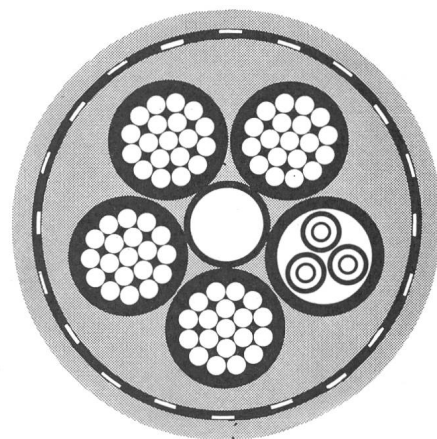
Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-Werke
Telephon (051) 97 53 01. Gegründet. 1882

Tdc und Tdcv Kabel

Ein- und Mehrleiter-Kabel für ortsfeste Installationen, Maschinen und Apparate. Ausserdem herstellbar als vieladriges Steuer- und Signalkabel in mannigfachen Kombinationsmöglichkeiten. Ausführung nach SEV-Vorschriften.

Tdca-T und Tdcva-T Kabel

Mit einer Eisenband-Armierung und äusserem Thermoplastmantel für direkte Verlegung im Erdboden. Verwendung für ein- und mehradriges Zuleitungskabel in Niederspannungsnetzen für Gebäude und Strassenbeleuchtungen. Einfache Montage.

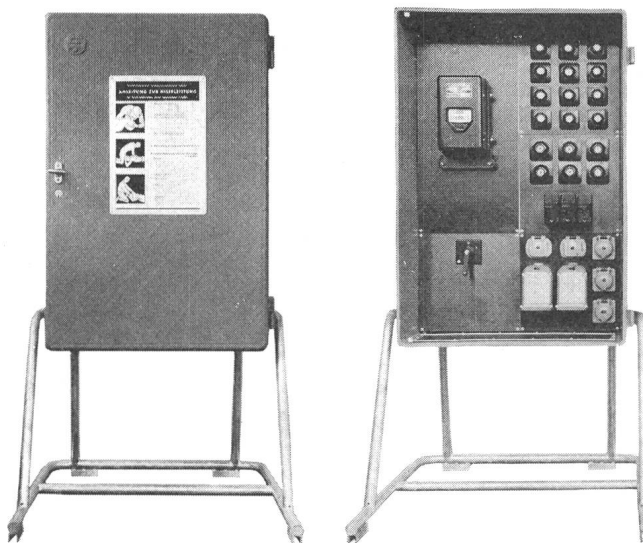


Neu

Baustromverteiler aus Kunststoff

Die zeitgemässe Lösung

- ▶ Kein Rost - Keine Korrosion
- ▶ Kein Blech - Kein Holz
- ▶ Unübertroffene Stabilität
- ▶ Sehr geringes Gewicht
- ▶ Hohe elektr. Isolation
- ▶ Vorschriftsgemäss
- ▶ Variantenreiche Normung



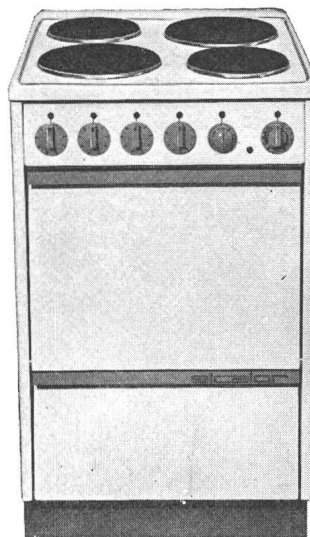
Spezialfirma für Elektrizitätswerkbedarf

SIEGFRIED PEYER ING + CO. 8134 ADLISWIL 051 / 91 77 77/79

elcalor

Favorit →

der
neue Elektroherd
für Hausfrauen,
die Kochkomfort
lieben

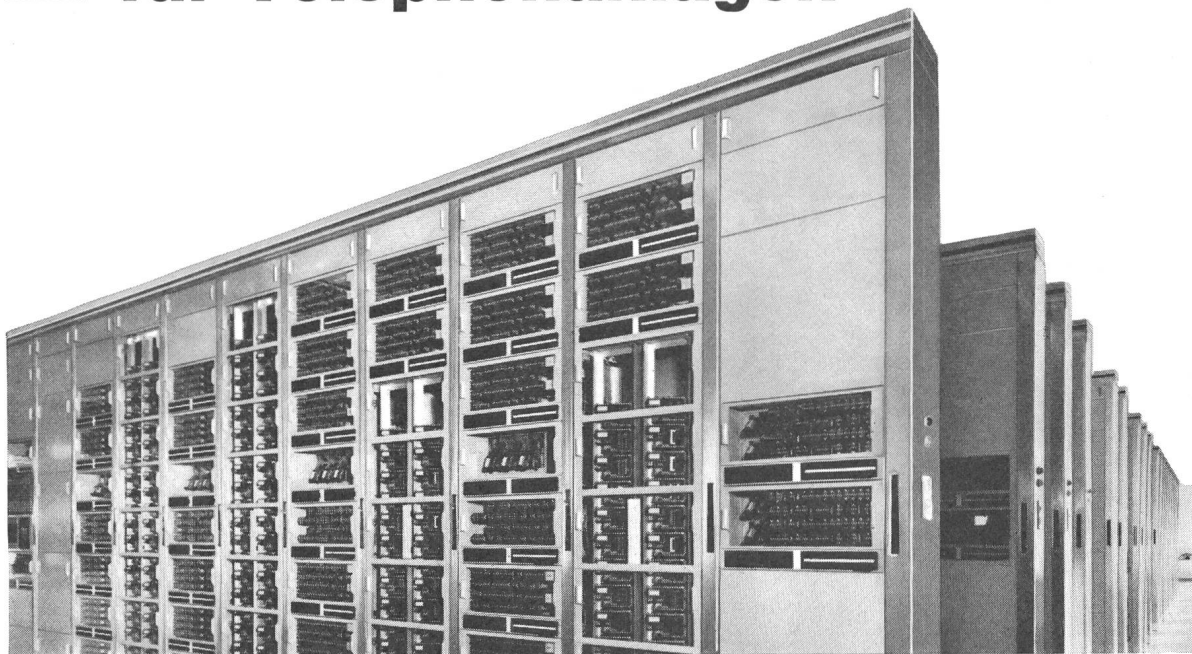


schönste, zeitgemässe
Linie, bequem zu reinigen,
maximale Ausrüstung:
REGLA-Schnellkochplatte,
automatische
ELCALORSTAT-Backofen-
regulierung, kombiniertes
INFRAROT-Back- und -Grill-
element, heizbares
Gerätefach und viele
weitere wertvolle Vorzüge

ein Fabrikat der
ELCALOR AG, Aarau



Electrona-Dural-Batterien für Telephonanlagen



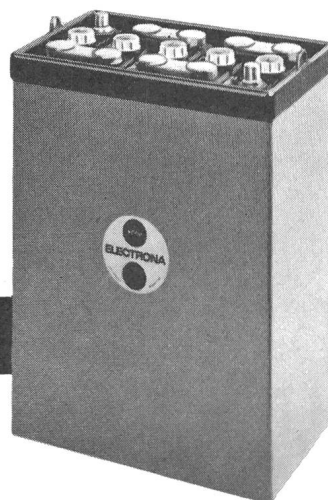
B+C

Technisch überlegen – wirtschaftlicher!

Statt der traditionellen Planté-Platten verwendet das Electrona-Dural-System massenaktive Doppelröhrchen-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummikästen vergossen und untereinander mit Bleischienen fest verlötet.

Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber Grossoberflächenplatten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt. Selbsterhaltungsstrom bei Schwebeladung unter 1 mA/Ah.

ELECTRONA



Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhrchen-Platten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die Electrona-Dural-Röhrchen widerstehen einem Druck von über 50 atü; sie sind vollkommen säurefest, verhüten die Schlamm- und Gasbildung und garantieren absolute Sicherheit (Kurzschlüsse sind praktisch ausgeschlossen) und maximale Lebensdauer.

Electrona liefert:

Stationäre Batterien für Telephon, Bahnbetrieb, Notbeleuchtungen für Industrie, Hochhäuser, Spitäler, Sanitätshilfsstellen und Luftschutzräume; Sicherungs-, Alarm-, Feuer- und Meldeanlagen und Steuerungen; Traktionsbatterien für Elektrofahrzeuge, Lifter, Lokomotiven usw.; Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.

Electrona S.A.
Accumulatorenfabrik Boudry NE
Tel. 038/6 42 46
Fabrikfiliale in Zürich

OLMA: Halle 4, Stand 402 und 468

Unimatic



Mag eine Waschmaschine noch so gut sein, sie ist nie besser als die Service-Organisation, die hinter ihr steht. Darum baut die Verzinkerei Zug AG nicht nur hochklassige Produkte, sie verfügt auch über einen das ganze Land umspannenden, musterhaften Kundendienst. Wer die vollautomatische Waschmaschine Unimatic kauft, kauft risikolos.

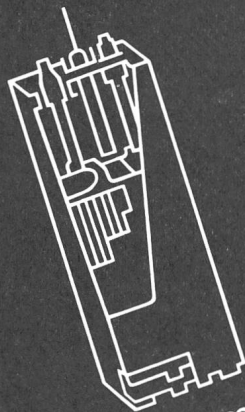
Denn Unimatic ist ein Zuger Produkt. Das bedeutet Zuger Qualität, Zuger Garantie und Zuger Service. Die Konstruktion entspricht den höchsten Anforderungen: Obeneinfüllung, ideale Arbeitshöhe, doppelseitig gelagerte Trommel, Drucktasten, Vollautomatik.

Verzinkerei Zug AG, Zug
Telefon 042/4 03 41



OERLIKON—PAM

die neue stationäre Röhrenplatten-Batterie
in der Telefonzentrale

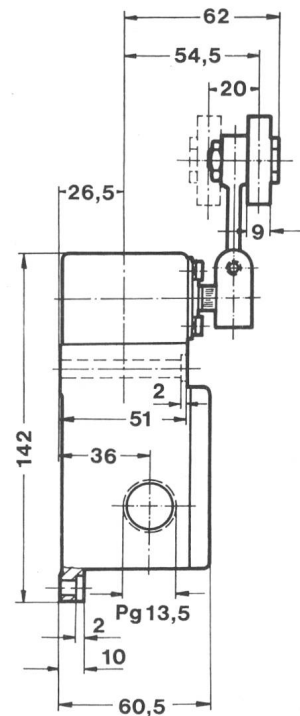
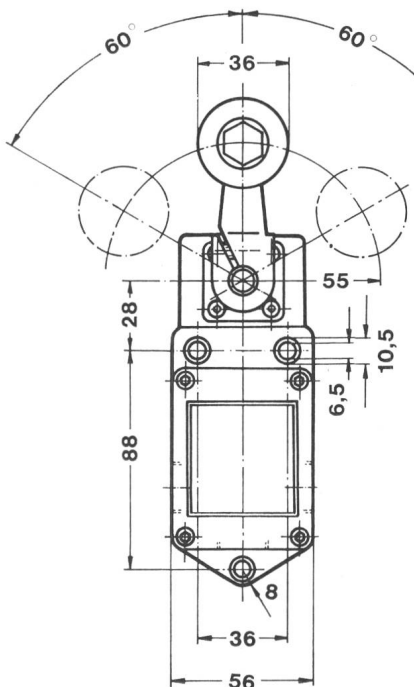
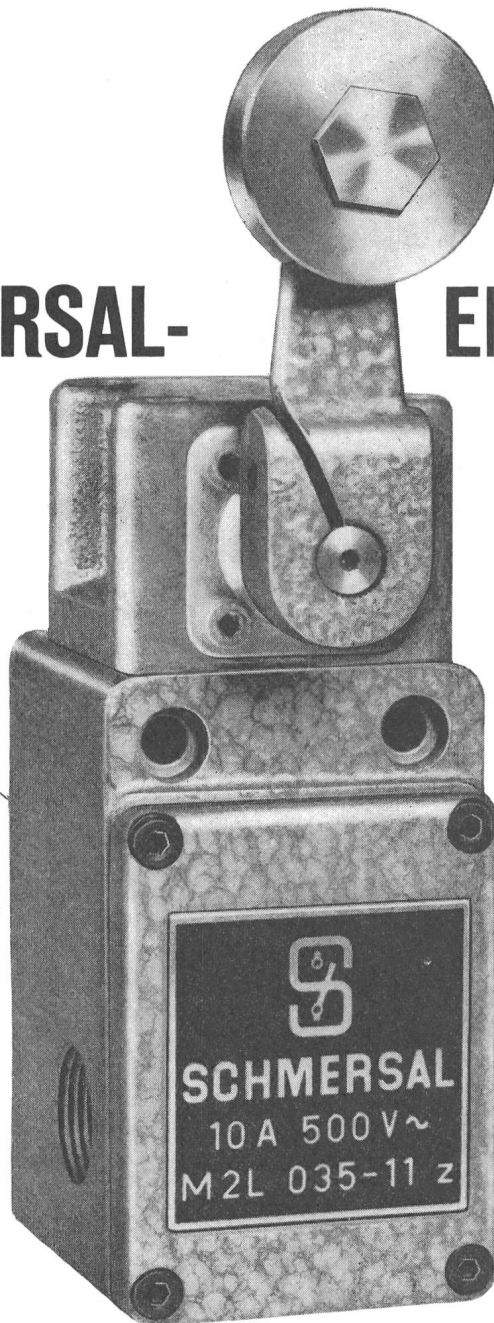


Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen



SCHMERSAL- ENDSCHALTER



- Über 1000 Normaltypen, vom Subminiatur-Mikroschalter für gedruckte Schaltungen bis zum schweren, gussgekapselften Endschalter für 60 A
- 1- bis 6polige Ausführungen
- Sprung- und Tastschaltung
- Alle Schutzarten, von der offenen Bauart bis zur druckwasserdichten Kapselung und Ex-Ausführung
- Grosszügig bemessener Anschlussraum
- Eine Vielzahl auswechselbarer Betätigungsorgane
- Kurze Lieferfristen

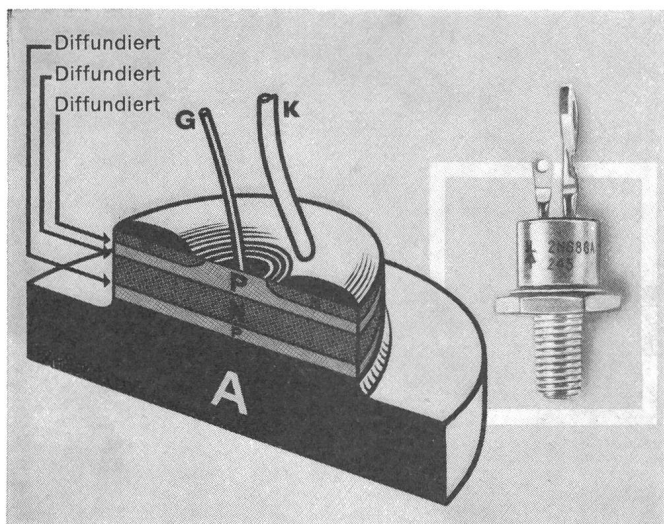
Generalvertretung und Lager

TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91

Steuerbare Siliziumdioden



Durchgehend diffundierter Aufbau

- ▶ **Vorwärts-Durchbruch zulässig**
- ▶ **Hohe Spitzenströme; hohe i^2t**
- ▶ **Spannungen bis 720 V**
- ▶ **Positive TK
der Durchbruch-Spannungen**

Ab Lager Zürich lieferbar:

Serie:	TI-145	TI-140	2N1595	TI-116	TI-136	TI-40	2N1600	2N 681A
Mittlerer Gleichstrom bei 65°C	0,75	1,1	1,0	1,3	4,0	5,0	5,0	25 A
Trigger unterhalb	50	50	10	50	50	50	10	40 mA
dU_g/dt ohne Auslösung (bis 100°C)	50	50	50	200	200	50	50	200 V/us

- ▶ **Verlangen Sie Schaltungsbeispiele**
- ▶ **Ein Preisvergleich lohnt sich**

TI-Zuverlässigkeit

FABRIMEX

Fabrimex AG Kirchenweg 5 Zürich 8 Tel. 051/47 06 70



Ihr Talisman

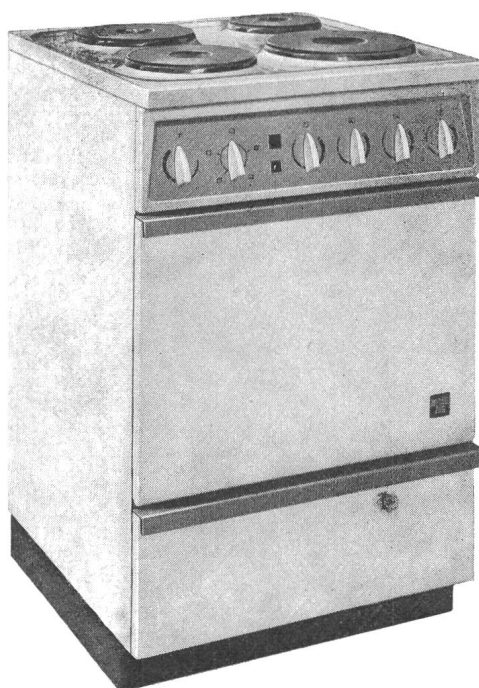
der neue Elektroherd METALL ZUG

Freuen Sie sich über diesen Fund — mit ihm gewinnen Sie Ihre Kunden. Er ist einer der modernsten Herde der Schweiz. Jahrzehntelange Erfahrung steckt in der ausgereiften Konstruktion, die klassisch-schlichte Form entspricht dem Geschmack und den Anforderungen heutiger Hausfrauen und Architekten.

Sehr übersichtlich die *schräggestellte, porzellan-emaillierte Schaltskala* mit den handlichen, geräuscharmen Schaltern; praktisch der *Thermostat* für den Backofen, der *Wahlschalter* für Ober-, Unterhitze oder Grill. Besonders erwähnenswert der *Grossraumbackofen* und die *Vollauszugschublade* für alles Zubehör.

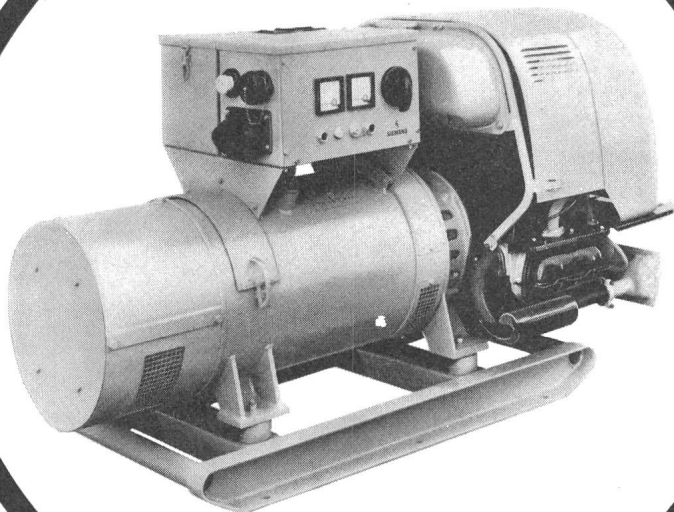
Was von Zug kommt, ist gut. Der neue Elektroherd bestätigt es. Verlangen Sie den ausführlichen Farbprospekt oder rufen Sie unverbindlich unseren Vertreter.

Metallwarenfabrik Zug Tel. 042/4 01 51



METALL ZUG

Notstromanlagen kurzfristig lieferbar

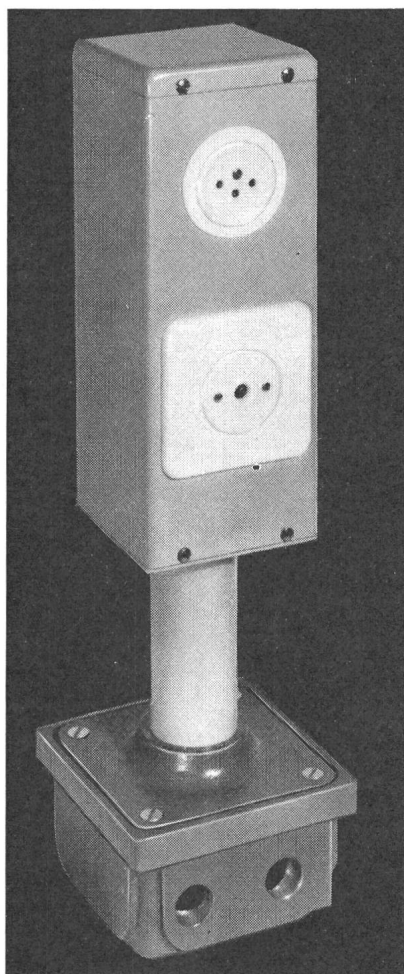


Notstromanlagen bewahren vor Spannungsausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus. Leistungen: ab 600 W nach oben unbegrenzt. Anschlussfertige Ausführungen. Vorteilhafte Preise. Bitte verlangen Sie unverbindliche Offerte.

Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich 1
Löwenstr. 35, Tel. 051/25 36 00

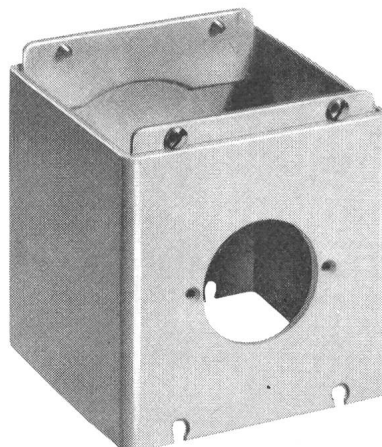
Lausanne
1, Chemin de Mornex
Tél. 051/22 06 75

501



Woertz Kombi-Würfel und Bodenabzweigkasten

zum Bau von Anschlussäulen
für Starkstrom, Schwachstrom und Telephon



+ Pat.



Oskar Woertz Basel
Fabrik elektrotechnischer Artikel



European organization for nuclear research

CERN (Geneva)

invites applications from

physicists or electronic engineers

with considerable experience in practical and theoretical digital electronic and computer logic, and used to leading a group of engineers and technicians carrying out development and maintenance on a variety of electronic equipment. To coordinate electronic work in the Data Handling Division. This includes development of special purpose equipment for analyses of data for high energy physics experiments, and equipment for local and remote connection to a Control Data Corporation 6600 Computer to be installed at CERN later this year.

This is a responsible post which will require collaboration with electronic engineers in the Division on all questions relative to connection of apparatus to the Computer.

Salaries and allowances are tax-free. Six weeks leave, plus nine public holidays annually.

Application forms from:

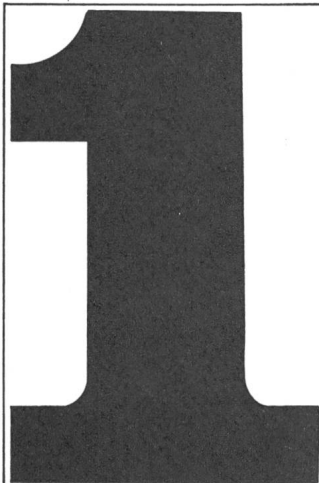
The Head of Personnel

C.E.R.N.

1211 Geneva 23

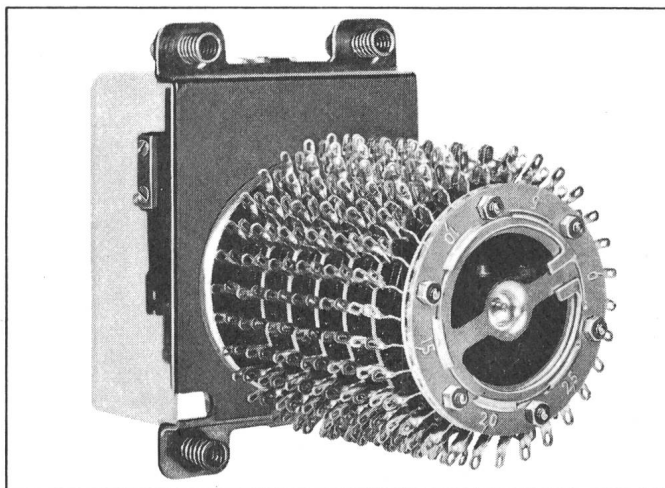
Switzerland (Please quote ref. "DD")

Ein Artikel aus dem reichhaltigen Ericsson-Bauelemente-Programm!



Drehschrittwähler

2, 4, 6 Ebenen 30 Schritte
oder
4, 8, 12 Ebenen 15 Schritte
d. h. max. 180 individuelle
Kontaktfunktionen
Lange Lebensdauer.
Einfache Montage und
Wartung. Weltberühmte
Ericsson-Präzision.



Weitere hochwertige Ericsson-Bauteile unseres EFTA-Partners, Schweden:

Mehrpole Stecker und Kupplungen, 2-20 A Kontaktbelastung, Reed-Kontakte und Relais, RC-Glieder bis 630 V Nennspannung, Kondensatoren, (Elektolyt, Papier, MP, Polyester, Polystyrol).

Coupon



Ericsson-Stockholm-Zweigniederlassung Zürich

Othmarstrasse 8, 8032 Zürich Telefon 051 / 32 51 84

Name: _____

Wir wünschen

Firma: _____ Abt.: _____

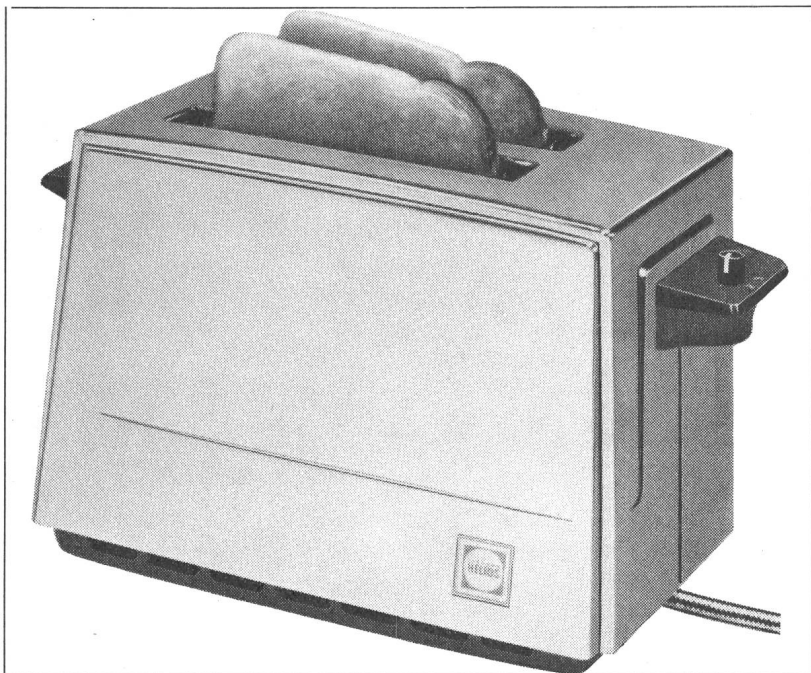
Unterlagen über: _____

Adresse: _____



**Schwedenqualität und bestechende Formgebung
vereint der vollautomatische**

Elektrohelios-Schnelltoaster



Der allseitig verchromte Toastautomat röstet gleichzeitig und beidseitig 2 Brotscheiben in seinen getrennten Röstkammern. Nach Einstellung des gewünschten Bräunegrades erfolgt jeweils in rascher Folge der Auswurf der knusprig und gleichmässig gerösteten Brotscheiben.

Ausführung:

4-Stufenregulierung. Neu: praktische Vorrichtung zum Entfernen von Brosamen. Lassen Sie sich die Mechanik vorführen — Elektrohelios ist anders — besser! Wärmeisolierte Traggriffe und Füße, 2 m Kabel, Stecker 2 P + E, 800 Watt, SEV-geprüft. In attraktiver Geschenkpackung **Fr. 74.—**

Generalvertretung:

Walter Widmann AG, Zürich 1
Löwenstrasse 20, Tel. (051) 27 39 96



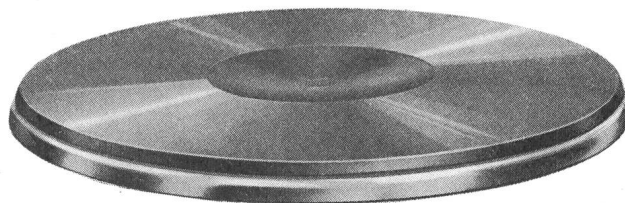
Herr Elektriker, Sie wissen doch

BS

- 1... 2... 3... gepflegte Kochplatten.
- 1... Trockene Kochplatte mit Drahtbürste reinigen.
- 2... Electrol sparsam auf handwarme Kochplatte auftragen und einreiben.
3. Electrol trocknen lassen und Kochplatte mit weichem Lappen polieren.

Electrol ist von der EMPA geprüft und wird von Fachleuten bestens empfohlen. Tausende von Hausfrauen verwenden Electrol seit Jahren.

Electrol verdient auch Ihr Vertrauen und ist zudem für Sie verdienstmässig interessant!

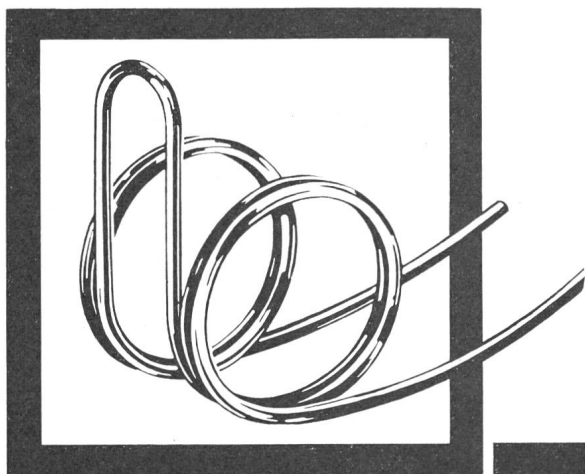


Sollten Sie Electrol noch nicht genügend kennen, verlangen Sie sofort nähere Angaben über die Lieferungs- und Verkaufsbedingungen sowie ein Gratismuster zum Testen.

Einen Brief wollen Sie uns schreiben? — nicht nötig — dieses Inserat mit Ihrem Stempel versehen an uns übermittelt genügt. Sie werden sofort wieder von uns hören!

OLMA, Halle 3, Stand 324

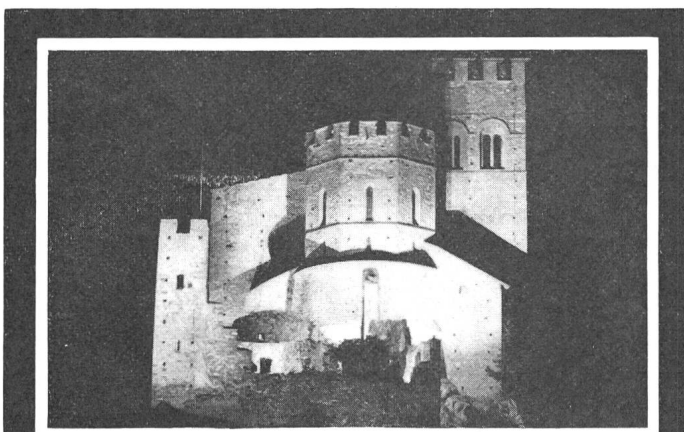
Max Bertschinger & Co. AG Lenzburg



Federn

*nach Muster oder Zeichnung
zu günstigem Preis und Termin.*

WESA
AG
INKWIL/BE



Für Beleuchtung von Gebäuden, Denkmälern usw. Für Beleuchtung von Baustellen, Flugplätzen usw. Für Beleuchtung von Sportplätzen, Eisbahnen und Grossflächen aller Art. Die INFRANOR-Scheinwerfer mit ihrem genau begrenzten rechteckigen Lichtbündel sind weltbekannt.

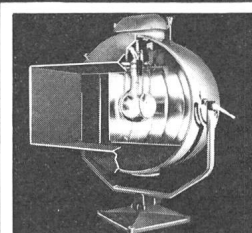
Genaue Begrenzung des Lichtbündels blendungsfrei - wirtschaftlich - volle Lichtausbeute absolut gleichmässige Lichtverteilung

INFRANOR typ R 2000 für Quecksilberhochdrucklampen 1 und 2 KW

INFRANOR typ P 1000 für Projektions- oder Normalglühlampen bis 3 KW

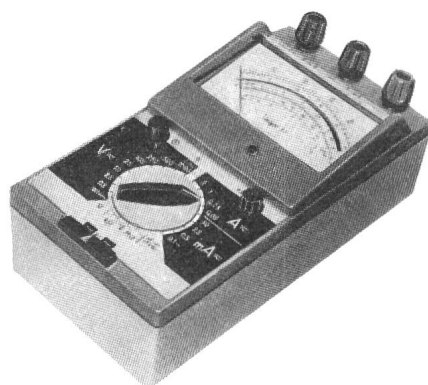
weiter oben «Ton und Licht» Sion

Auf Verlangen technische Unterlagen



INFRANOR
DEPARTEMENT ECLAIRAGE

GENÈVE—23, route des Acacias—Tél. (022) 42 43 60



Unigor

212×110×79 mm erschütterungs- und überlastungssicher
4 verschiedene Ausführungen:

3,3 kΩ/V 42 Bereiche 300 uA...30 A 0,6...1200 V \approx 12-60 mV=
25 kΩ/V 48 Bereiche 100 uA... 5 A 0,5...5000 V \approx 100 mV=
25 kΩ/V 34 Bereiche 60 uA...30 A 0,6...1200 V \approx 60 mV=
100 kΩ/V 30 Bereiche 10 uA... 1 A 0,1...5000 V=
10...1000 V \approx

Je mit 2 bzw. 3 eingebauten Widerstandsmessbereichen

Metra vo 116×85×38 mm, erschütterungssicher, 20 Bereiche, 666 Ω/V 180 uA 60 mV= \approx , 1,8-6-60-600 mA-6 A, 6-60-600 V \approx , 600 Lux

AG für **Messapparate, Bern**

Weissensteinstr. 33, Tel. (031) 45 38 66

WERBUNG IN DEUTSCHEN FACHZEITSCHRIFTEN



Wir sind bestens eingeführt, stets marktgerecht orientiert und beraten Sie objektiv und unverbindlich

Verfügen Sie bitte über unsere detaillierten Offerten · Tarife · Erscheinungspläne · Probenummern · wenn es eilt: Telefon 051/24 26 00 Auslandsabteilung

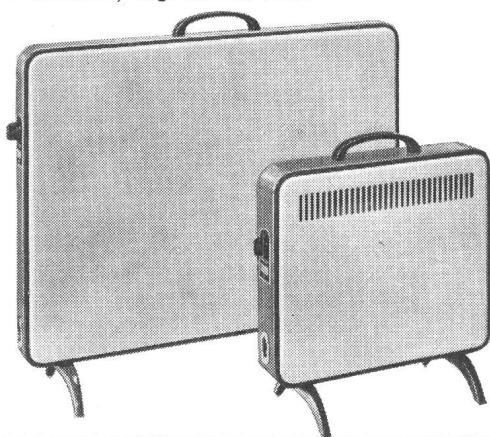
MOSSE-ANNONCEN AG · 8023 ZÜRICH · LIMMATQUAI 94

Accum

Heizwände und Camerad- Oefen

mit praktischem Traggriff und zweifarbigem Lackierung. Zeitlose Formen, in alle Räume passend, leichtes Gewicht, angenehme Heizwirkung

**Accum
AG
Gossau ZH**



OmniRay

liefert jetzt passivierte Motorola Silizium-Transistoren in komplementären Paaren

NPN	PNP		NPN	PNP
2N2218	2N2904	TO-5	MM1613	MM1614
2N2219	2N2905		MM1711	MM1712
2N2221	2N2906	TO-18	MM2613	MM2614
2N2222	2N2907		MM2711	MM2712

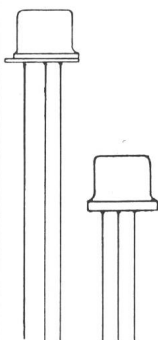
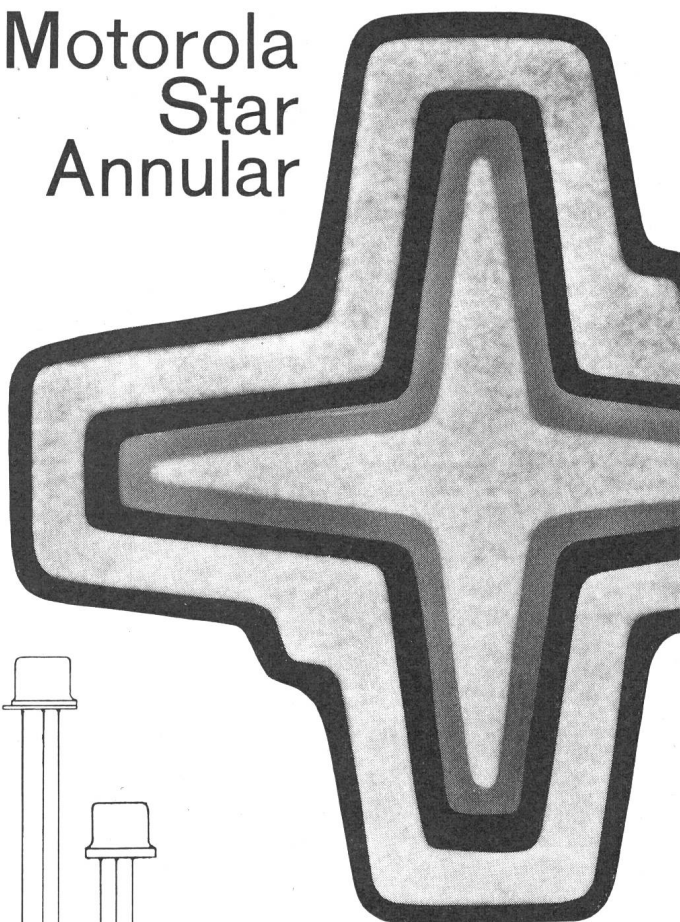
Alle Typen: U_{CBO} : 60 V U_{EBO} : 5 V

Totale Schaltzeit (ungesättigt) 12 ns

f_T : 200 MHz (PNP), 250 MHz (NPN)

MM1613 Fr. 8.40, MM1614 Fr. 13.50

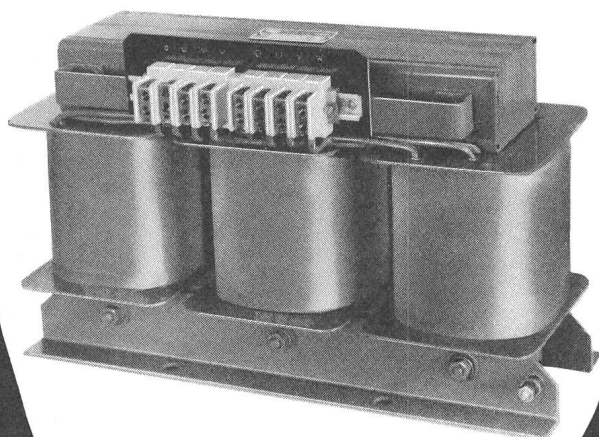
Motorola Star Annular



Omni Ray AG
Dufourstrasse 56, Zürich, Telefon 34 44 30

GUTOR

Transformatoren

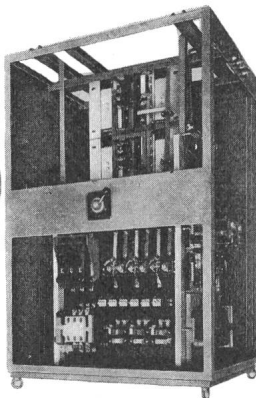
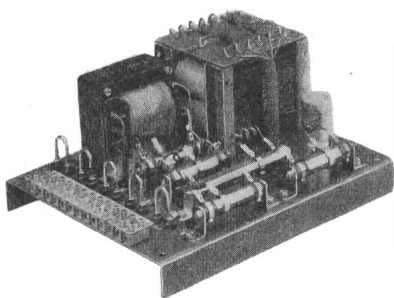
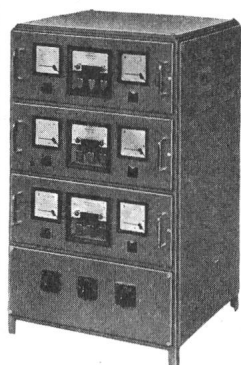


für jeden Verwendungszweck bis 500 kVA

GUTOR AG WETTINGEN

Postfach 57 Wettingen 1

Tel. 056.6 25 25



Spannungs- und strom-
steuernde Vorstufen- und
Endstufen-Transduktoren.

Transdukt. Drehzahl-
Steuergeräte.

Transduktorische Regel-
geräte und Anlagen.



TRANSMETRA AG

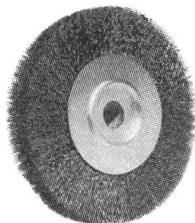
SCHAFFHAUSEN

Feldstr. 22 Telefon 053 / 4 34 24

THOMA

Drahtbürsten

fabriziert
in la Qualität
und bewährter
Ausführung

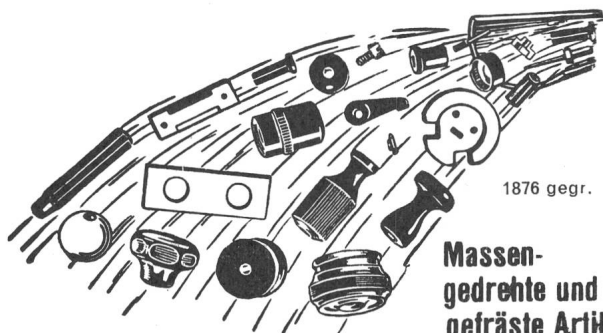


Jacq. Thoma AG

Drahtbürstenfabrik

Winterthur

Tel. (052) 267 73



1876 gegr.

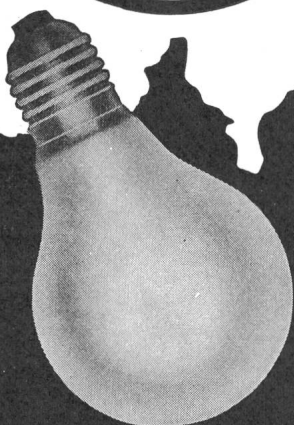
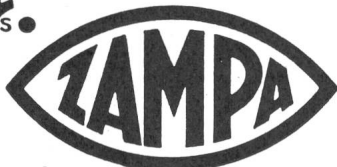
**Massen-
gedrehte und
gefräste Artikel**

In Holz, Ebonit, Fiber, Nylon, Trolon, Kunsthorn, Elfenbein, Teflon*, Delrin*, usw.

* Schutzmarke Dupont

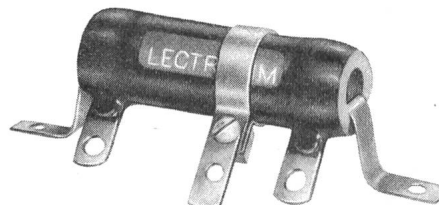
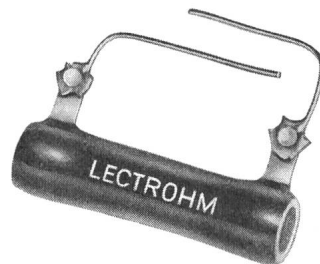
J. BIETENHOLZ & Co. AG, PfäffikonZH
Automatendreherei Kunsthartz-Presserei

TAVANNES



En vente chez les électriciens et services électriques

LECTROHM

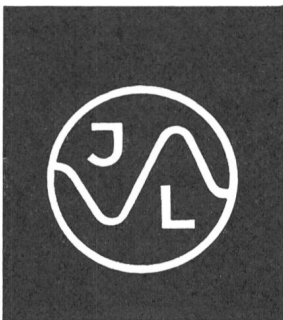


Drahtgewickelte Widerstände 5-200 Watt,
fix und regulierbar, garantiert erstklassig!
Gut sortiertes Lager beim Generalvertreter

J. Kastl Dietikon | Zürich

Elektrotechnische und Radioartikel en gros
Telefon 051 | 88 85 88

Triplett:
Messinstrumente
Kepro:
Gedruckte
Schaltungen
Hallicrafters:
Komplette Sender
und Empfänger
Hirschmann:
Stecker, Buchsen
Klemmen, Antennen
NSF:
Kondensatoren
Centralab:
Schalter
und Potentiometer
Verlangen Sie Offerten
von unserer
Industrie-Abteilung



JOHN LAY
RADIO
TELEVISION
ELEKTRONIK
LUZERN

LUXRAM
Fluoreszenz-Lampen
20, 25, 40, 65 W.
Weiss, Warmton, Tageslicht
LICHT A.G. GOLDAU

Elektrizitätswerk Basel

Für unsere **Beratungsstelle** suchen wir
einen jüngeren 276

dipl. Elektrotechniker

mit guten Kenntnissen in der Starkstrom-
technik und eventueller Praxis im
Installationswesen. P 979 Q

Wir bieten interessante, abwechslungs-
reiche Tätigkeit im Büro- und
Aussendienst sowie gute Möglichkeit zur
Weiterentwicklung auf dem Gebiet der
Elektrizitätsanwendung im Gewerbe
und im Haushalt.

Gut ausgebaute Pensionsversicherung.
5-Tage-Woche.

Bewerber bitten wir, ihre hand-
geschriebene Anmeldung mit den üblichen
Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk Basel

Postfach, 4000 Basel 8.

Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Glarus

sucht jungen, initiativen

Elektrotechniker

für Bau, Betrieb und Unterhalt von Verteil- und Er-
zeugungsanlagen. Bewerbern, die eine interessante
vielseitige Tätigkeit suchen, geben wir gerne nähere
Auskünfte über Arbeitsgebiet und Anstellung.

Direktion der Elektrizitätsversorgung Glarus
Schützenhausstrasse, Glarus
Telefon 058 5 23 21 Geschäft
058 5 14 81 Privat

280
P 8451 GL

Wir suchen jüngeren

279

diplomierten Elektrotechniker

für die Verbesserung und die Entwicklung von Produktionsverfahren auf dem Gebiet isolierter Leiter und Kabel.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Photo und Zeugniskopien sind einzureichen an die

**Geschäftsleitung der
Schweizerischen Isola-Werke
4226 Breitenbach bei Basel**

EWZ

Für unseren in den Ruhestand tretenden

273

Chef der Abteilung Energieverteilung

suchen wir einen geeigneten Nachfolger.

Das Arbeitsgebiet der Abteilung umfasst den Bau und Betrieb aller städtischen Hoch- und Niederspannungs-Verteilnetze, mehrerer Unterwerke, sowie der öffentlichen Beleuchtung in Zürich. Ferner sind ihr die Abteilung Hausinstallationen, die Zählerabteilung und das Tariffbüro angegliedert.

Für die erfolgreiche Tätigkeit unseres neuen Mitarbeiters sind ein abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur an einer schweizerischen Hochschule sowie gute, in mehrjähriger Praxis erworbene Erfahrungen auf dem genannten Gebiete erwünscht. Die Festsetzung des Gehaltes erfolgt nach Vereinbarung entsprechend der Bedeutung der Aufgabe.

Wenn Sie für dieses Tätigkeitsgebiet Interesse haben und über die nötigen Voraussetzungen verfügen, erwarten wir gerne Ihr Dienstangebot mit den üblichen Unterlagen sowie mit Angabe des Gehaltsanspruches und frühesten Eintrittstermins an die Direktion des

SA 5359 Z

Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich,
Postfach, 8023 Zürich.

ingénieurs-électriciens

pour s'occuper de questions concernant la recherche, ainsi que la mise au point, la réalisation et l'acquisition des ENGINS TELEGUIDES. P 214-826 Y

Leurs tâches impliquent des dons en matière d'organisation et de coordination; elles portent en partie sur l'analyse des systèmes et l'étude approfondie de problèmes ayant trait à diverses branches annexes telles que la technique du réglage. En outre, ces places exigent une certaine habilité pour mener des pourparlers, également en français et en anglais.

Une installation moderne de calculateurs analogiques est à disposition pour faciliter la résolution mathématique de ces problèmes et leur mise en valeur.

Pour la mise au point, la réalisation et l'acquisition d'appareils électriques mobiles pour l'armée, nous cherchons en outre un

technicien électricien diplômé

chargé d'étudier les problèmes relatifs à la sécurité dans le domaine du courant fort. Ce poste accorde à son titulaire des attributions en rapport avec une activité largement indépendante et lui offre ainsi la possibilité de mener des pourparlers avec les milieux spécialisés de l'industrie.

Prière d'adresser les offres (avec curriculum vitae et copies de certificats) ou les demandes de renseignements au

SERVICE TECHNIQUE MILITAIRE, Hallwylstrasse 4,
3000 BERNE 6 (téléphone 031 / 61 70 23).

Fabrikationsunternehmen in Zürich sucht in seine Patentabteilung für die Bearbeitung der Schutzrechte auf dem Gebiet der Fernmelde- und Hochfrequenztechnik einen fähigen, initiativen und an selbständiges Arbeiten gewohnten

Patentingenieur

mit deutscher Muttersprache und guten englischen und französischen Sprachkenntnissen. Es wird eine interessante Dauerstellung mit Aufstiegsmöglichkeiten geboten.

Offerten mit ausführlichen Angaben über Bildungsgang und bisherige praktische Tätigkeit sind zu richten unter Chiffre B 274 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

CERBERUS

Über 80 % unserer Produktion geht ins Ausland. Unsere «elektronische Nase» für Brandalarm-Anlagen ist auf der ganzen Welt führend. Wir möchten nun die ausländischen Verkaufsorganisationen sowohl in der Werbung wie im Verkauf noch mehr als bisher unterstützen und bauen unsere Exportabteilung entsprechend aus.

Hiefür suchen wir einen tüchtigen

Elektro-Ingenieur

mit abgeschlossenem Studium ETH oder HTL als

Verkaufsberater im deutschsprachigen Ausland

In dieser Eigenschaft hat er als Verbindungsmann zwischen Werk und ausländischer Verkaufsorganisation zu wirken, elektrische wie brandschutztechnische Einsatzprobleme zu behandeln, Verkaufsförderungsaktionen zu planen und durchzuführen, Vorträge und Demonstrationen zu organisieren und sich an der Ausbildung des technischen und Verkaufspersonals zu beteiligen.

Es handelt sich um eine anspruchsvolle und entwicklungsfähige Position mit viel Reisetätigkeit. Idealalter 30 Jahre.

Bewerbungen erbitten wir mit Lebenslauf, Bild und Handschriftprobe. Interessenten, die sich vorerst über das Arbeitsgebiet orientieren möchten, senden wir gerne Unterlagen.

270



Cerberus AG
Werk für Elektronentechnik
Männedorf ZH

STS

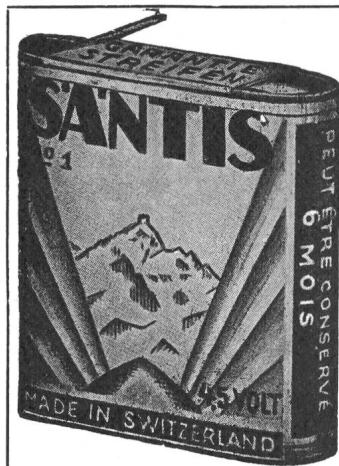
SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14
 SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephone (051) 23 54 26
 SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

127 1 Elektroingenieur und 2 Elektrotechniker, mit abgeschlossenen Studien und Praxis für die Projektierung, den Bau und den Betrieb von Stromerzeugungs- und Energieverteilungsanlagen. Italienischkenntnisse erwünscht. Eintritte nach Vereinbarung. Dauerstellungen bei Eignung. Pensionskasse. Kommunales Elektrizitätswerk im Tessin.

133 Elektroingenieur evtl. qualifizierter Elektrotechniker, mit Laborpraxis für Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet halb- und vollautomatischer Lichtbogenschweissmaschinen. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei Eignung. Zürich.

135 Ingénieurs électriciens (courant-faible, haute fréquence) diplômés et débutant pour une société de télécommunications, radioélectriques et téléphoniques à Paris. Offre en français sur formule avion du S. T. S.

**SANTIS**

Batterien
sind
Qualität

SANTIS Batteriefabrik
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephone (071) 79212

EWZ

Wir suchen für unser Leitungsbaubüro einen

Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

mit abgeschlossener Lehre. 272

Sie finden bei uns neuzeitliche Anstellungsbedingungen und ein angenehmes Betriebsklima.

Ihre handschriftliche Bewerbung erwarten wir gerne mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo.

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Postfach, 8023 Zürich SA 5359 Z

S&S

sucht für die Versuchsabteilung ihrer Hochspannungsfabrik in Oberentfelden 271

Dipl. Elektroingenieur ETH

Das Arbeitsgebiet umfasst die Entwicklung von Prüf- und Messmethoden für Hochspannungs-Leistungsschalter, sowie spezielle Forschungsaufgaben im Schalterbau.

Elektroingenieur

Abschluss HTL Fachrichtung Starkstrom für die Bearbeitung interessanter Aufgaben auf dem Gebiete der Hochspannungs-Leistungsschalter.

Bewerber, die sich für eine dieser interessanten und selbständigen Aufgaben interessieren, sind gebeten, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zu richten an das Personalbüro

Fabrik elektrischer Apparate
Sprecher & Schuh AG, Aarau.

MENZIKEN

Wir suchen

Elektrotechniker

für Neuerstellung sowie Unterhalt von Mess- und Regelanlagen.

Gute Kenntnisse auf den Gebieten der Elektrotechnik und Regeltechnik sind erwünscht.

Der Bewerber soll in einem gewissen Rahmen auch Entwicklungsarbeiten leisten können.

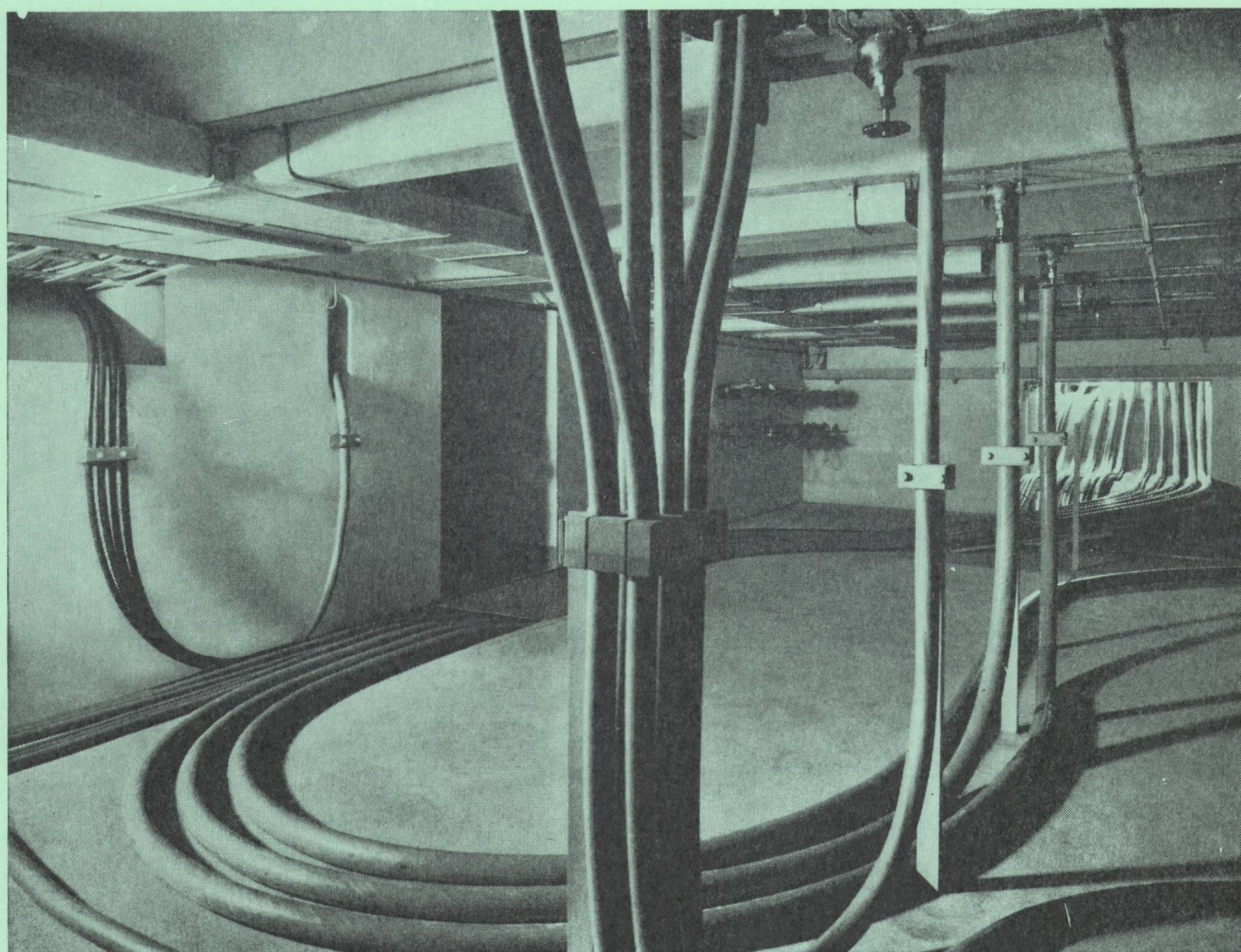
Wir bieten eine Vertrauensstellung mit weitgehender Selbständigkeit. 267

Handschriftliche Bewerbungen mit Zeugnisabschriften und Foto sind zu richten an das Sekretariat der

Aluminium AG Menziken
Telephon 064 6 16 21 P 502 On/A

Kabel

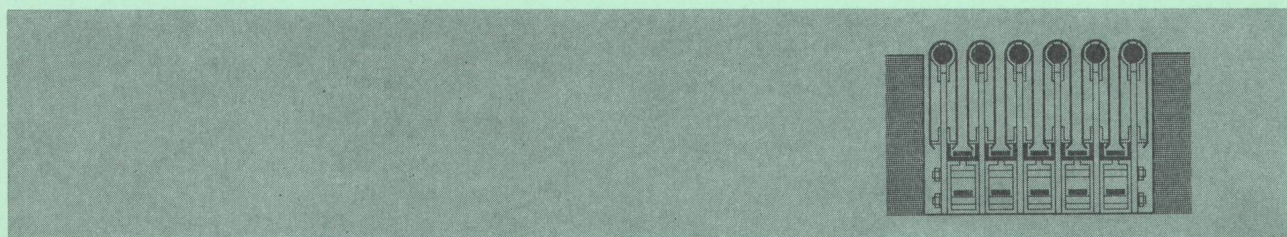
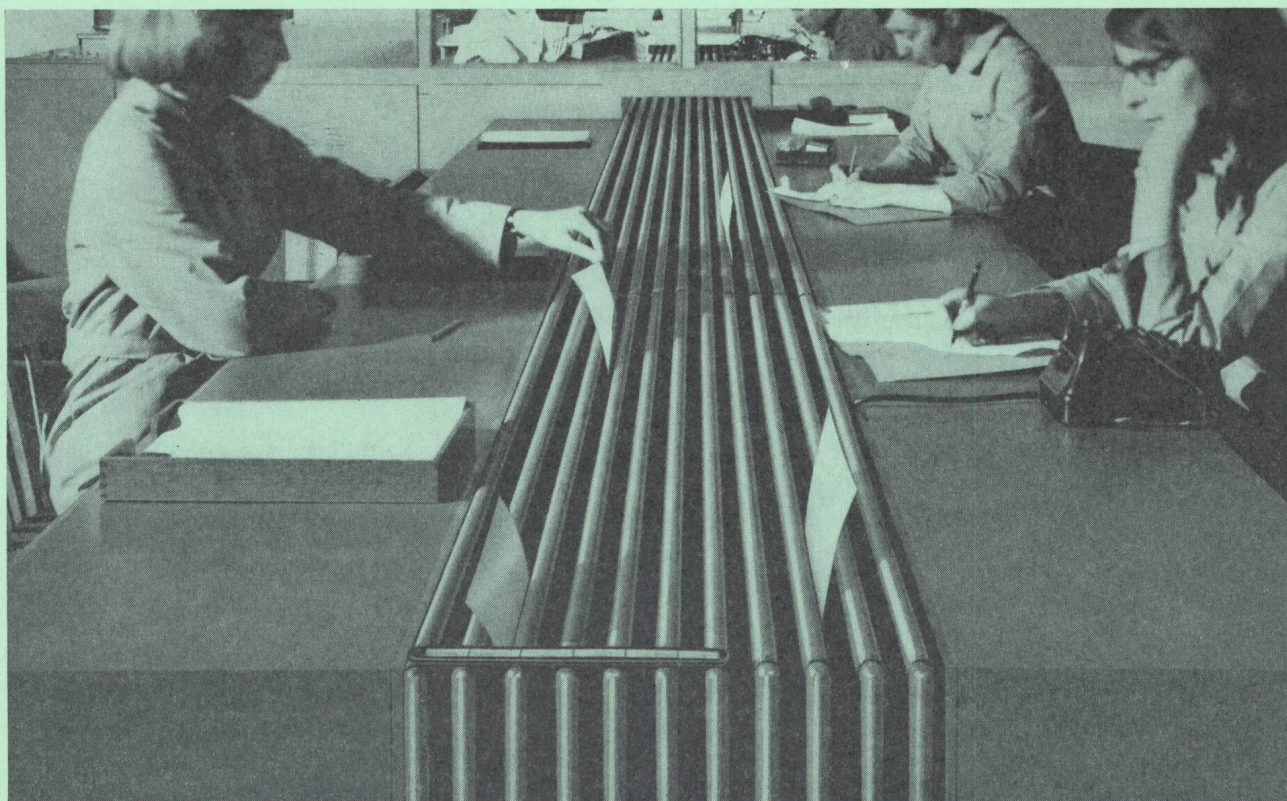
für Hoch- und Niederspannung



**Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen**



KABELWERKE BRUGG AG



Hochkant-Förderband-Anlagen... einfache und geräuschlose Fördermittel für Briefe, Rechnungen, Lieferscheine usw. Rationell und zuverlässig gelangt das Fördergut an den Bestimmungsort.
 Die durch **STANDARD TELEPHON UND RADIO AG**, Zürich, projektierten und gebauten **HOCHKANT-FÖRDERBAND-ANLAGEN** sind wirtschaftlich, betriebssicher und anpassungsfähig für alle Zweige der Industrie und des Gewerbes, Bahn- und Flugdienste, Banken, Bibliotheken und Fernmeldedienste.

STANDARD TELEPHON UND RADIO AG, ZÜRICH
 1837

STR
 Ein **ITT** - Unternehmen